



Manual de Componentes

Unidad de Proyección

evolution G-125 A / G-200 A

6.0 Revisión 26/04/24
Ref. NR-00007



Antes de instalar y poner en funcionamiento la Unidad lea detenidamente toda la documentación técnica y de seguridad contenida en el Manual de Servicio. Es muy importante que preste especial atención a la información contenida para conocer y comprender el manejo y las condiciones de uso de la Unidad. Toda la información está orientada a potenciar la seguridad del usuario y a evitar posibles averías derivadas de un uso incorrecto de la Unidad.



GARANTIA

HI-TECH SPRAY EQUIPMENT, S. A. (en adelante "HI-TECH") otorga esta Garantía limitada al comprador originario (en adelante "Cliente") para el equipo y los accesorios originales entregados con el equipo (en adelante "Producto") contra cualquier defecto de diseño, materiales o fabricación del Producto en el momento de la primera compra por parte del usuario y por un periodo de duración de dos (2) años a partir de la misma.

Si durante el período de garantía, y en condiciones normales de uso, el Producto dejara de funcionar correctamente por causas imputables a defectos del diseño, del material o de la fabricación, el distribuidor autorizado del país donde se haya adquirido el Producto o el servicio de asistencia técnica de HI-TECH, reparará o reemplazará el Producto de acuerdo con lo establecido en las siguientes:

CONDICIONES

- a) La validez de esta garantía estará supeditada a la presentación, junto con el Producto entregado para su reparación o sustitución, de la factura original emitida por el distribuidor autorizado por HI-TECH para la venta del Producto, en la que deberá figurar la fecha de compra y el número de serie. HI-TECH se reserva el derecho a oponerse a prestar el servicio de garantía cuando los datos indicados no figuren en la factura o hayan sido modificados después de la compra del Producto.
- b) El Producto reparado o reemplazado seguirá manteniendo íntegra la garantía original durante el tiempo restante hasta la finalización de la misma o durante tres (3) meses a partir de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto.
- c) Esta garantía no se aplicará a los fallos del Producto ocasionados por la deficiente instalación del mismo, por el desgaste natural de los componentes, por cualquier uso distinto del considerado normal para este Producto o que no cumpla estrictamente las instrucciones de uso facilitadas por HI-TECH; por accidente, por imprudencia, por ajustes, alteraciones o modificaciones del Producto no autorizadas por HI-TECH o por la utilización de accesorios, dispositivos de calefacción, equipos de bombeo y/o dispensadores que no hayan sido homologados o fabricados por HI-TECH.
- d) La garantía aplicable a los componentes y accesorios que forman parte del Producto y que no han sido fabricados por HI-TECH se limitará a la garantía ofrecida por el fabricante originario de los mismos.

HI-TECH NO RECONOCERÁ OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ORALES NI ESCRITAS, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LA ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO, ESTÁN SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. HI-TECH NO ASUME NINGÚN TIPO DE COMPROMISO NI RESPONSABILIDAD POR LOS POSIBLES PERJUICIOS O GASTOS OCASIONADOS POR FALLOS EN EL RENDIMIENTO DEL PRODUCTO, SU FUNCIONAMIENTO O POR EL DISPENSADO DEL MATERIAL A TRAVÉS DEL PRODUCTO, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN GASTOS ORIGINADOS POR DAÑOS A LAS PERSONAS O A LA PROPIEDAD. DE IGUAL FORMA, HI-TECH NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO DE LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS ESPECULATIVOS O DE PÉRDIDAS COMERCIALES. LA REPARACIÓN O REPOSICIÓN DEL PRODUCTO DEFECTUOSO CONSTITUIRÁ EL CUMPLIMIENTO ÍNTEGRO DE LAS OBLIGACIONES DE HI-TECH FRENTE AL CLIENTE. HI-TECH NO GARANTIZA EN MODO ALGUNO LA IDONEIDAD O APTITUD DE SU PRODUCTO PARA CUALQUIER FINALIDAD O APLICACIÓN DETERMINADA.

Toda la información facilitada correspondiente a los componentes que no han sido fabricados por HI-TECH y que está basada en informes recibidos del fabricante originario, aunque se considera precisa y fiable, se proporciona sin garantía o responsabilidad de cualquier tipo expresa o implícita.

La cesión, venta o arrendamiento financiero del Producto por parte de HI-TECH, en ningún caso constituye, expresa o implícitamente, una autorización, asentimiento o concesión para la utilización de cualesquiera derechos o patentes, ni fomenta, impulsa o respalda su violación.

Las restricciones de garantía no suponen una limitación de los derechos legales del consumidor recogidos en la legislación nacional aplicable, ni afecta a los derechos derivados del contrato de compraventa entre consumidor y proveedor.



Manual de Componentes

Toda la información proporcionada en este manual ha sido incluida con la confianza de que es cierta, aunque no constituye ninguna responsabilidad o garantía implícita o explícita. HI-TECH se reserva el derecho de efectuar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y modificaciones necesarias en este manual con el propósito de rectificar posibles errores tipográficos, ampliar la información contenida o introducir los cambios producidos en las características y prestaciones del equipo.

SEGURIDAD Y MANIPULACIÓN

La máquina descrita en este manual se ha diseñado y fabricado en conformidad con las siguientes Directivas europeas y siguiendo como guía de aplicación las normas armonizadas que se detallan:

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas

UNE EN 12100:2012

Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética

UNE EN 55011

UNE EN 55016-2-1; UNE EN 55016-2-3;

UNE EN 55032

UNE EN 61000-3-2; UNE EN 61000-3-3; UNE EN 61000-4-2; UNE EN 61000-4-3; UNE EN 61000-4-4; UNE EN 61000-4-5; UNE EN 61000-4-6; UNE EN 61000-4-8; UNE EN 61000-4-11

Directiva 2014/68/UE sobre equipos a presión

UNE EN 809:1999 +A1

Directiva 2014/35/UE sobre seguridad eléctrica

UNE EN 60204-1:2019

Directiva 2003/10/CE sobre niveles de ruido

UNE EN ISO 3740

UNE EN ISO 3746

Directiva 2011/65/UE y la corrección en su Anexo II según la Directiva 2015/863/UE sobre la restricción en el uso de ciertas sustancias en los aparatos eléctricos y electrónicos

Directiva 2012/19/UE sobre los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos



Los productos eléctricos no pueden tirarse con la basura. Hay que depositarlos en un punto de recogida dedicado para una eliminación respetuosa con el entorno conforme con la reglamentación local. Debe ponerse en contacto con su colectividad local o su revendedor para cualquier información sobre el reciclado. Antes del depósito de los RAEE en las instalaciones de recogida de estos, deberán extraerse las pilas y ser depositados separadamente para su adecuada gestión. Los materiales de envase son reciclables. Eliminar los materiales de envase de manera respetuosa con el entorno y ponerlos a disposición de los sectores de reciclado.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Deben tomarse las precauciones adecuadas para que el equipo pueda soportar los efectos de las temperaturas de transporte y de almacenamiento comprendidas entre $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+55\text{ }^{\circ}\text{C}$ o hasta $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ para periodos cortos que no excedan de las 24 h. Además, deben preverse medios adecuados para evitar daños por humedad, vibraciones o choques.

UNIDAD DE PROYECCIÓN evolution G-125 A / G-200 A

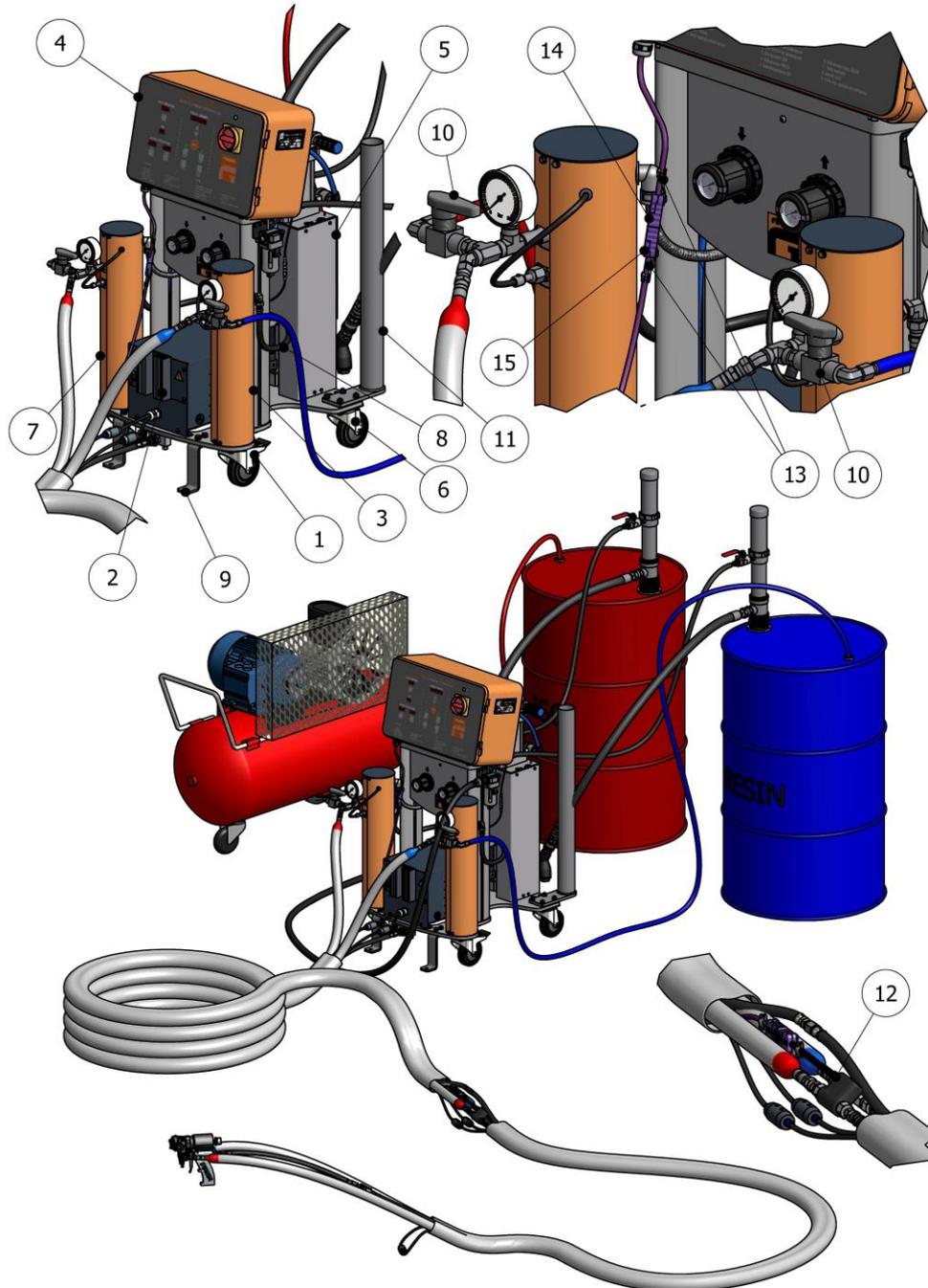


Figura 1. Unidad de Proyección modelo evolution G-125 A / G-200 A

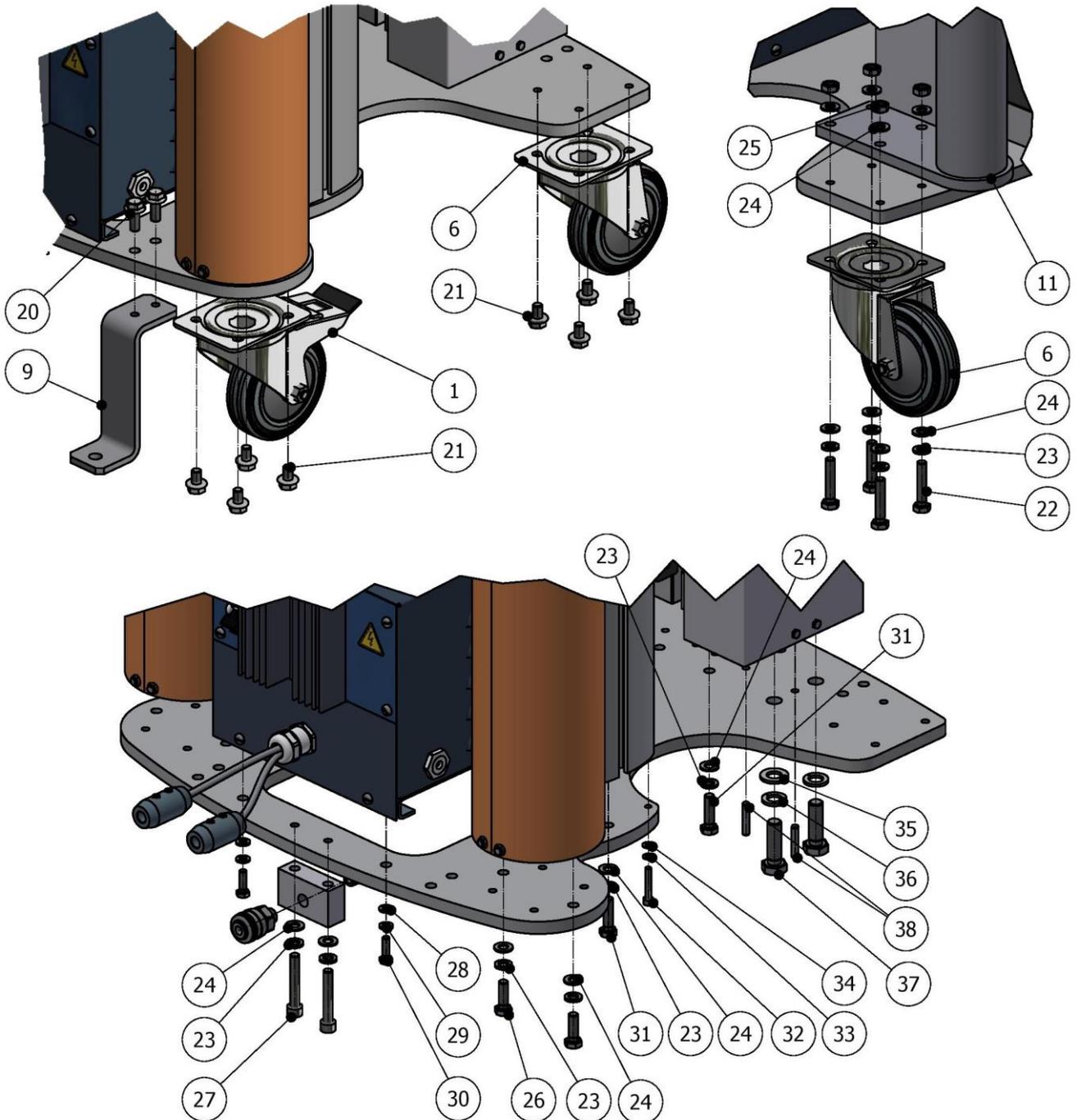


Figura 2. Detalle Fijaciones Genéricas Unidad de Proyecc. evolution G-125 A / G-200 A



Tabla 1. Listado Componentes Unidad Proyección G-125 A / G-200 A

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Rueda Giratoria con Freno	MQ-02012	2
2	Transformador Mangueras	EL-00127-06	1
3	Calentador "POL"	Ver Tabla 2	1
4	Cto. Armario Eléctrico con SCT	Ver Tabla 4	1
5	Grupo Moto Bomba	Ver Tabla 5	1
6	Rueda Fija	MQ-02013	2
7	Calentador "ISO"	Ver Tabla 3	1
8	Latiguillo Calentador "ISO/POL"	MA-00036	2
9	Pletina Fijación Máquina	MQ-02014	2
10	Kit Recirculación a Depósito (OPCIONAL)	Ver Pag 39, 40 y 42	1
11	Soporte Bombas Trasiego	MQ-02015-00	2
12	Sonda Temperatura Mangueras	EL-00051-00E	1
13	Grapa Conector Sonda	EL-00096-86	1
14	Conector Macho Sonda Temperatura	EL-00096-84	1
15	Conector Hembra Sonda Temperatura	EL-00096-85	1
16			
17			
18			
19			
20	Torn. Hex. con Valona	TN-00507	4
21	Torn. Hex. con Valona	TN-00504	16
22	Torn. Hex.	TN-00375	(8)
23	Arandela Seguridad	TN-00028	14 (8)
24	Arandela Plana	TN-00119	14 (16)
25	Tuerca Hex.	TN-00029	(8)
26	Torn. Hex.	TN-00146	4
27	Torn. Allen	TN-00090	2
28	Arandela Plana	TN-00024	4
29	Arandela Seguridad	TN-00025	4
30	Torn. Hex.	TN-00276	4

Cantidades entre paréntesis, para versiones con soporte bombas de trasiego.



Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
31	Torn. Hex.	TN-00054	2
32	Torn. Allen	TN-00148	4
33	Arandela AET	TN-00017	4
34	Arandela Plana	TN-00103	4
35	Arandela Plana	TN-00040	4
36	Arandela Seguridad	TN-00039	4
37	Torn. Hex.	TN-00056	4
38	Pasador	TN-00055	6+4



Tabla 2. Listado Referencias Calentador POL

Referencia	Descripción
CLH-02002-00A	Calentador de Polioli 5000 W Para Bomba # 7.6 (G-125 A Estándar)
CLH-02002-00B	Calentador de Polioli 6000 W Para Bomba #4.5 (G-200 A Estándar)
CLH-02002-00C	Calentador de Polioli 5000 W Para Bombas especiales (G-125 A OPCIONAL)

Tabla 3. Listado Referencias Calentador ISO

Referencia	Descripción
CLH-02001-00A	Calentador de Isocianato 5000 W Para Bomba # 7.6 (G-125 A Estándar)
CLH-02001-00B	Calentador de Isocianato 6000 W Para Bomba #4.5 (G-200 A Estándar)
CLH-02001-00C	Calentador de Polioli 5000 W Para Bombas especiales (G-125 A OPCIONAL)

Tabla 4. Listado Referencias Consola Eléctrica

Referencia	Descripción
EL-00027-00	Consola Eléctrica Modelo G-125 A
EL-00027-TSU	Consola Eléctrica con SCT Modelo G-125 A (OPCIONAL)
EL-00139-00	Consola Eléctrica Modelo G-200 A con SCT

**Tabla 5. Listado Referencias Grupo Moto Bomba**

Referencia		Descripción
ISO	POL	
PU-02015-A125	PU-02015-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 2.9
PU-02011-A125	PU-02011-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 3.2
PU-02001-A125	PU-02001-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 4.5 (G-200 A) *
PU-02009-A125	PU-02009-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 4.7
PU-02005-A125	PU-02005-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 5.1
PU-02002-A125	PU-02002-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 5.7
PU-02003-A125	PU-02003-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 6.3
PU-02006-A125	PU-02006-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 6.7
PU-02013-A125	PU-02013-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 7.2
PU-02000-A125	PU-02000-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 7.6 (G-125 A) #
PU-02012-A125	PU-02012-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 9.0
PU-02016-A125	PU-02016-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 11.8
PU-02014-A125	PU-02014-R125	Conjunto Grupo Moto Bomba Tamaño 13.5

Nota: (#) Bomba estándar G-125 A, tamaño 7.6, (*) G-200 A, tamaño 4.5. Otros tamaños bajo pedido (ver manual específico NR-00045). Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

CONSOLA ELECTRICA MODELO evolution G-125 A

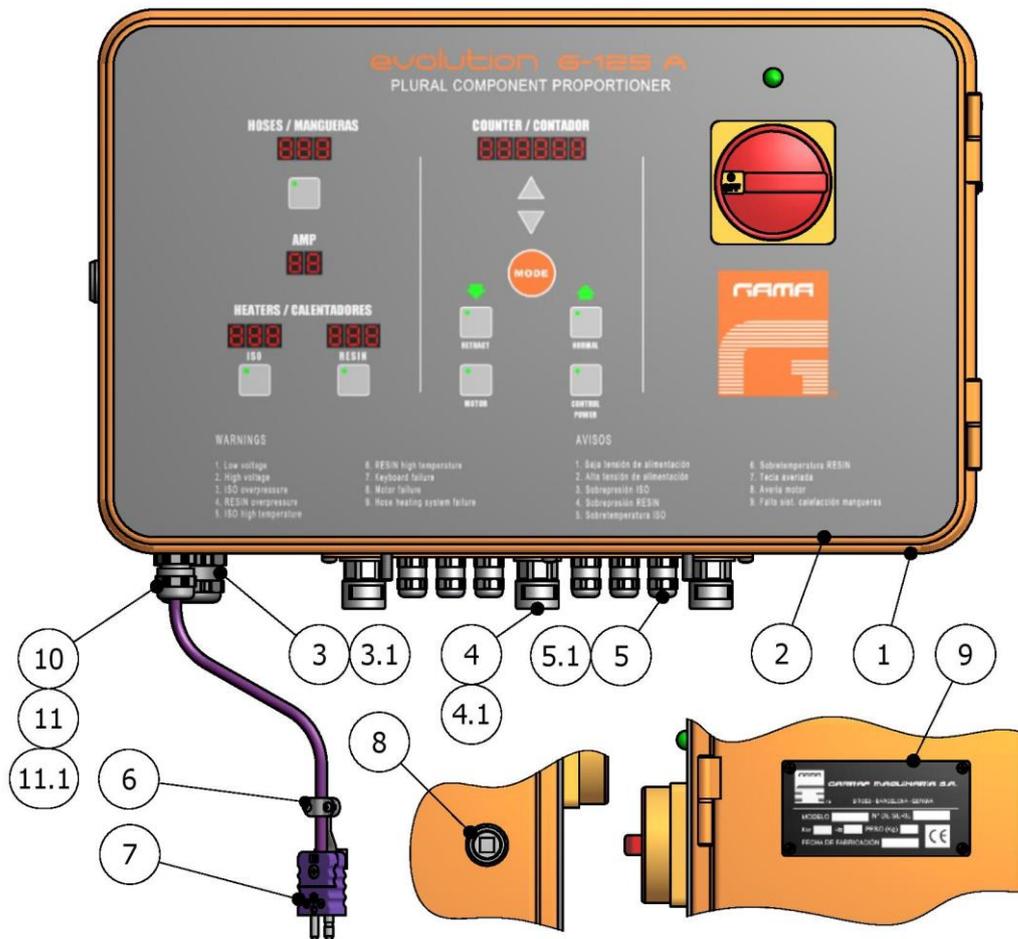


Figura 3. Consola Eléctrica Modelo evolution G-125 A

**Tabla 6. Listado Componentes Consola Eléctrica evolution G-125 A**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Armario Eléctrico	EL-00027-01	1
2	Conjunto Carátula y Circuito Eléctrico	EL-00015-00	1
3	Prensaestopas Cable Corriente	EL-00088-01	1
3.1	Tuerca (no mostrado)	EL-00090-03	1
4	Prensaestopas	EL-00087-00	3
4.1	Tuerca (no mostrado)	EL-00090-01	3
5	Prensaestopas	EL-00088-00	6
5.1	Tuerca (no mostrado)	EL-00090-00	6
6	Grapa Conector Sonda	EL-00096-86	1 (*)
7	Conector Macho Sonda Temperatura	EL-00096-84	1 (*)
8	Cerradura Armario Eléctrico	EL-00034	1
9	Placa Características	MQ-01010	1
10	Prensaestopas	EL-00088-05	1 (*)
11	Tapón	EL-00088-08	1
11.1	Tuerca (no mostrado)	EL-00090-06	1

Nota:

Los elementos indicados (*) solo se montan en la versión con sonda SCT.

CONSOLA ELECTRICA MODELO evolution G-200 A

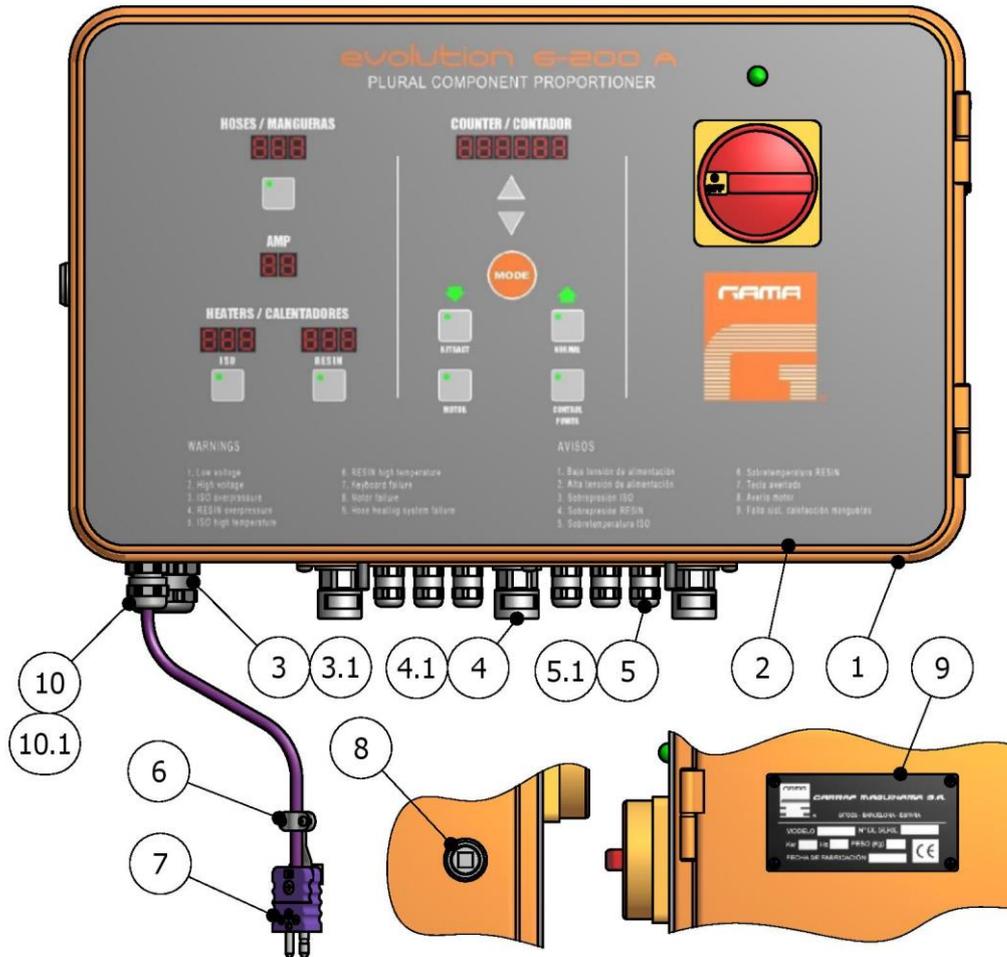


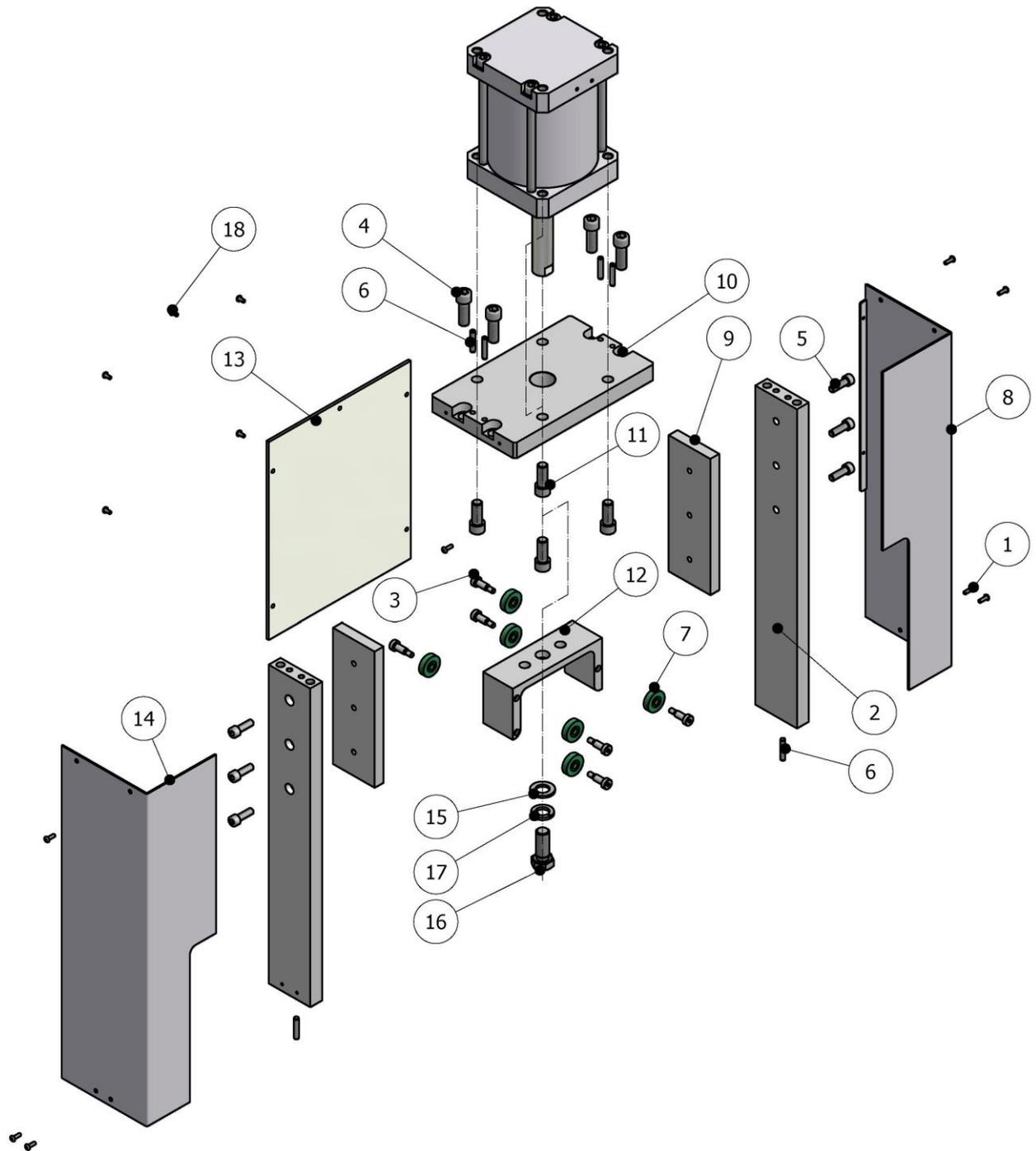
Figura 4. Consola Eléctrica Modelo evolution G-200 A



Tabla 7. Listado Componentes Consola Eléctrica evolution G-200 A

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Armario Eléctrico	EL-00027-01	1
2	Conjunto Carátula y Circuito Eléctrico	EL-00073-00	1
3	Prensaestopas Cable Corriente	EL-00088-01	1
3.1	Tuerca (no mostrado)	EL-00090-03	1
4	Prensaestopas	EL-00087-00	3
4.1	Tuerca (no mostrado)	EL-00090-01	3
5	Prensaestopas	EL-00088-00	6
5.1	Tuerca (no mostrado)	EL-00090-00	6
6	Grapa Conector Sonda	EL-00096-86	1
7	Conector Macho Sonda Temperatura	EL-00096-84	1
8	Cerradura Armario Eléctrico	EL-00034	1
9	Placa Características	MQ-01010	1
10	Prensaestopas	EL-00088-05	1
10.1	Tuerca (no mostrado)	EL-00090-06	1

RODILLOS GUÍA



MANUAL ORIGINAL

Figura 5. Rodillos Guía

**Tabla 8. Listado Componentes Rodillos Guía**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Tornillo Hexagonal	TN-00324	8
2	Puente Motor	PU-02000-15	2
3	Tornillo Tope Guía	TN-00057	6
4	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00053	4
	Arandela AET	TN-00015	4
5	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00058	6
	Arandela AET	TN-00038	6
6	Pasador	TN-00055	6
7	Rutina Guía	PU-02000-24	6
8	Protección Lateral Izquierda	PU-02000-18	1
9	Sufridera Evolution	PU-02000-25	2
10	Placa Soporte Motor Neumático	PU-02000-19A	1
11	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00043	4
	Arandela AET	TN-00015	4
12	Placa Arrastre	PU-02000-05A	1
13	Protección Frontal	PU-02000-16	1
14	Protección Lateral Derecha	PU-02000-17	1
15	Arandela	TN-00045	1
16	Tornillo de Cabeza Hexagonal	TN-00095	1
17	Arandela AET	TN-00297	1
18	Tornillo Hex. Con Valona	TN-00502	5

CONEXIONADO BOMBAS PRODUCTO

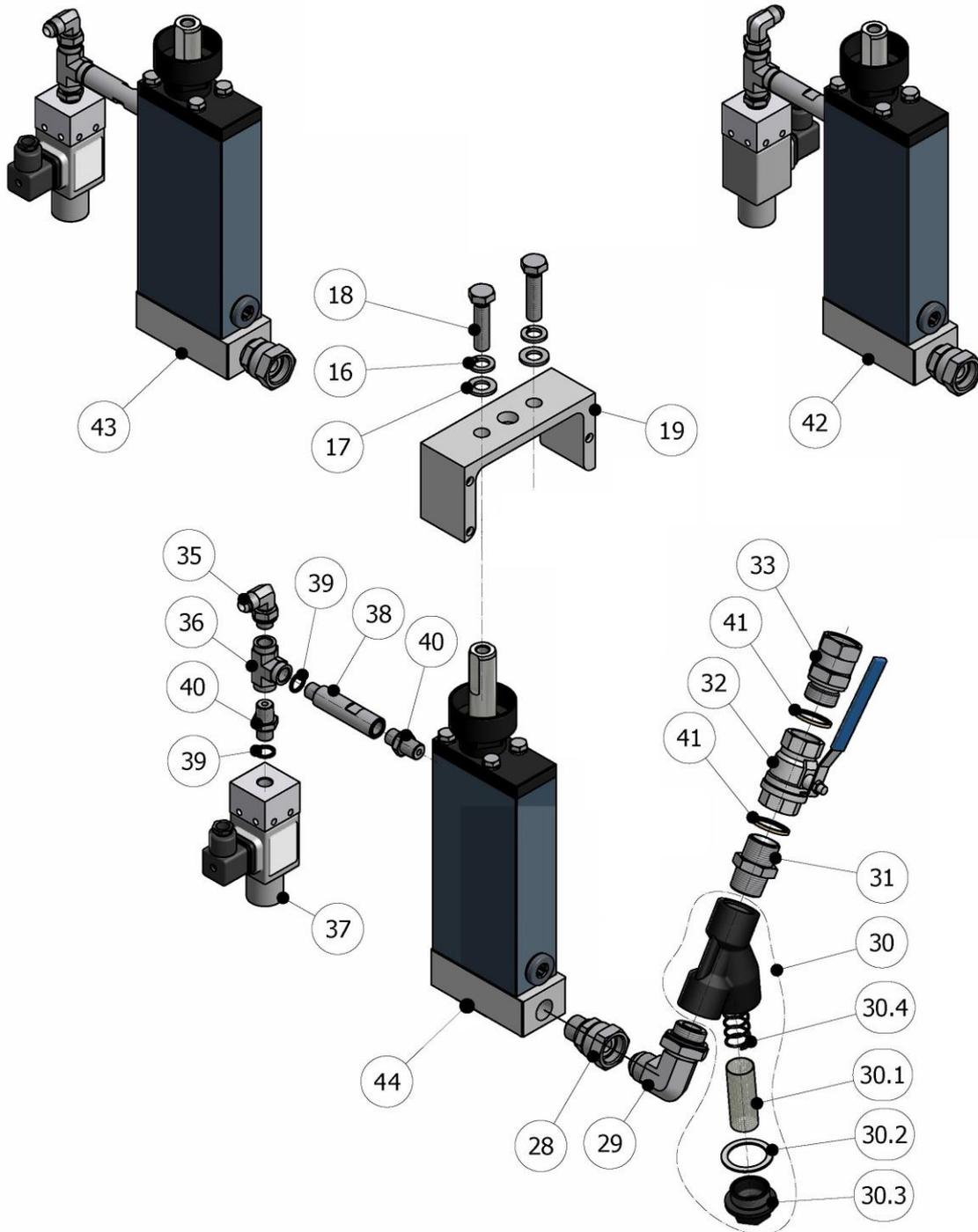


Figura 6. Conexionado Bombas Producto

**Tabla 9. Listado Componentes Bombas Producto**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
16	Arandela AET	TN-00015	2
17	Arandela	TN-00040	2
18	Tornillo de Cabeza Hexagonal	TN-00056	2
19	Placa Arrastre	PU-02000-05A	1
28	Tuerca Loca	RA-00141	2
	Junta Bi-Materia	OR-00023	2
29	Codo Orientable	RA-00072	2
30	Filtro Entrada Producto	RA-00074-00	2
30.1	Malla Filtro	RA-00074-03-30	2
30.2	Junta Filtro	OR-00061	2
30.3	Tapón Filtro	RA-00074-01	2
30.4	Muelle Filtro	SP-00017	2
31	Machón	RA-00143	2
32	Llave de Bola	RA-00078	2
33	Tuerca Loca	RA-00073	2
34			
35	Codo Orientable	RA-00050	2
36	Racord en "T"	RA-00053	2
37	Presostato de Seguridad	Ver Tabla 10	-
38	Alargo	RA-00101	2
39	Junta	Ver Tabla 10	-
40	Machón	Ver Tabla 10	-
41	Junta	OR-00082	4
42	Cjto. Bomba ISO Completa	Ver Tabla 5	1
43	Cjto. Bomba POL Completa	Ver Tabla 5	1
44	Cjto. Cuerpo Bomba (común ISO y POL)	Ver Tabla 12	2
45	Presostato de Seguridad (Ver Figura 7)	Ver Tabla 10	-

Notas: Las cantidades indicadas son para un par de bombas.

Tabla 10. Listado Componentes Opciones de Montaje Presostatos

Pos.	Descripción	Referencia	Cant. Opción 1	Cant. Opción 2
37	Presostato de Seguridad	HI-00021	2	-
39	Junta Bi-materia	OR-00054	4	4
40	Machón	RA-00138	4	2
45	Presostato de Seguridad	HI-00016	-	2

Opción 1 válido para todas las versiones.

Opción 2 válido solo para G-125 A con bombas de 7.6

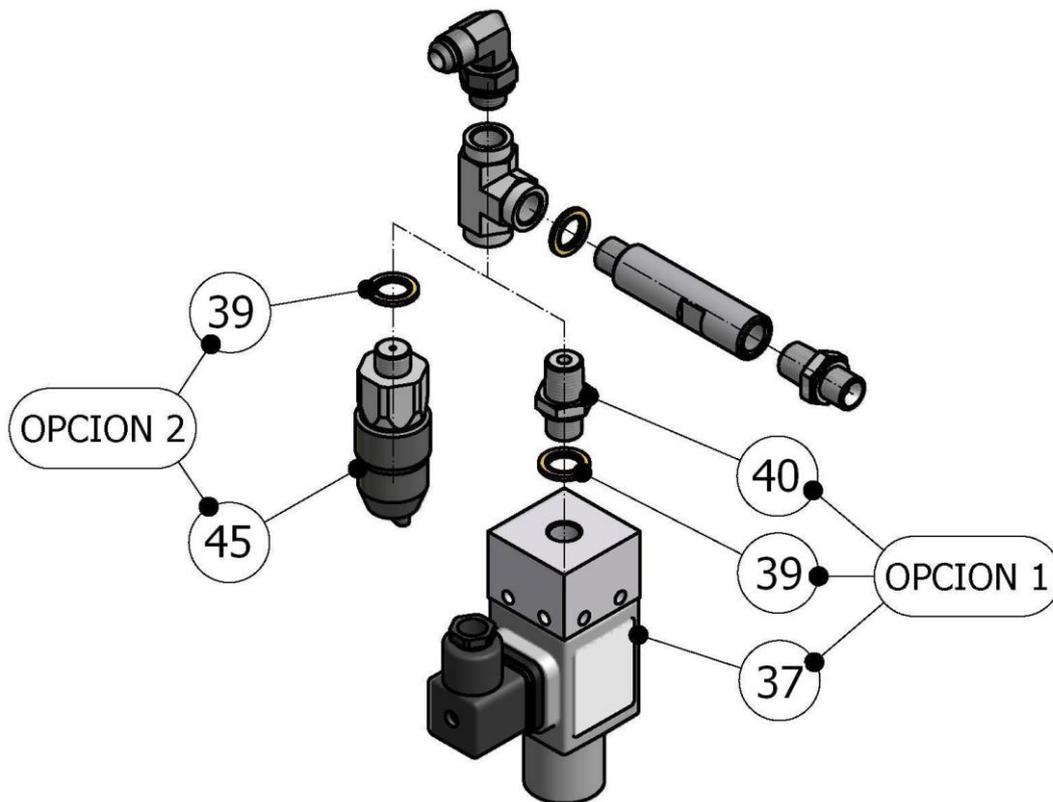


Figura 7. Opciones de Montaje Presostatos

BOMBAS PRODUCTO

MANUAL ORIGINAL

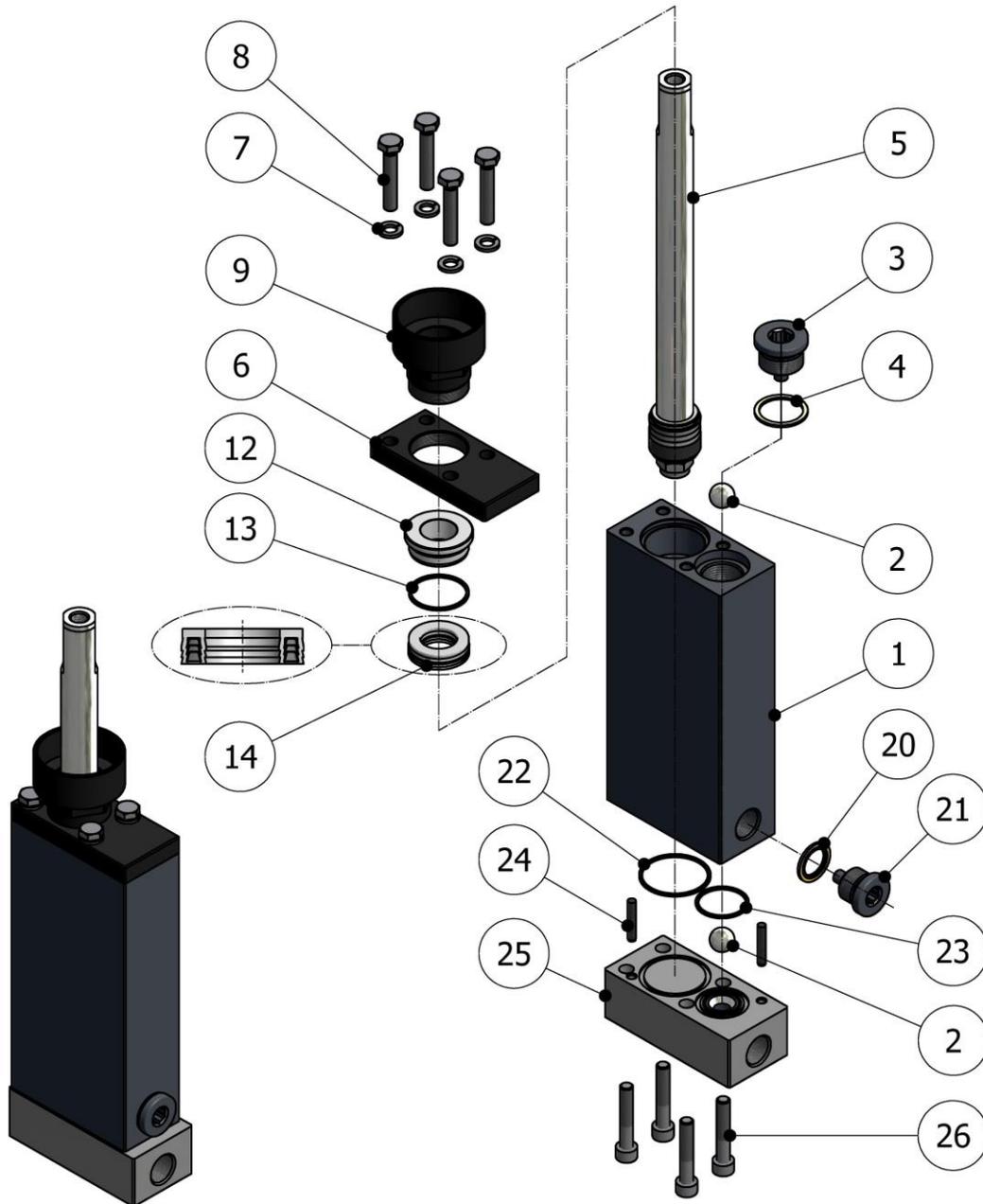


Figura 8. Bombas Producto



Tabla 11. Listado Componentes Bombas Producto

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Cto. Montaje Bomba y Casquillo Superior	Ver Tabla 12	1
1.1	Cuerpo Bomba	Ver Tabla 12	1
1.2	Casquillo Asiento Bola	PU-02000-09	1
2	Bola Acero Cromado	TN-00012	2
3	Tapón Tope Bola Superior	PU-02000-21	1
4	Junta Tapón	PU-02000-27	1
5	Cto. Eje	Ver Página. 24	1
6	Culata Bomba	Ver Tabla 12	1
7	Arandela de Bloqueo	TN-00028	4
8	Tornillo de Cabeza Hexagonal	TN-00051	4
9	Tuerca Estopada	Ver Tabla 12	1
12	Casquillo Guía (▲)	Ver Tabla 12	1
13	Junta Tórica (▲)	Ver Tabla 12	1
14	Retén (▲)	Ver Tabla 12	1
20	Junta	OR-00023	1
21	Tapón Tope Bola Inferior	PU-02000-10	1
22	Junta Tórica	Ver Tabla 12	1
23	Junta Tórica	OR-00014	1
24	Pasador	TN-00042	2
25	Cto. Montaje Placa Base y Casquillo	Ver Tabla 12	1
25.1	Casquillo Asiento Bola	PU-02000-09	1
25.2	Placa Base Bomba	Ver Tabla 12	1
26	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00046	4
27	Pasador (no mostrado en el dibujo)	TN-00055	2

Notas: Las cantidades indicadas son para una bomba de producto.

(▲) Piezas incluidas en el Kit de juntas (ver Tabla 15)

El Kit de juntas incluye las piezas de recambio para 1 bomba.



Tabla 12. Listado Componentes evolution G-125 A según Tamaño

Pos.	(#)	(*)
	Tamaño 7.6	Tamaño 4.5
1	PU-02000-02A	PU-02001-02A
1.1	PU-02000-02	PU-02001-02
6	PU-02000-03	PU-02000-03
9	PU-02000-31	PU-02001-31
12 ▲	PU-02000-30G	PU-02001-30G
13 ▲	OR-00021	OR-00125
14 ▲	OR-00116G	OR-00117G
22	OR-00013	OR-00013
25	PU-02000-01A	PU-02000-01A
25.2	PU-02000-01	PU-02000-01

Notas:

(#) Bomba estándar G-125 A tamaño 7.6. (*) Bomba estándar G-200 A tamaño 4.5.

Resto de tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

(▲) Piezas incluidas en el Kit de juntas (ver Tabla 15)

Pos.	Tamaño 13.5	Tamaño 11.8	Tamaño 9.0	Tamaño 7.2	Tamaño 6.7
1	PU-02014-02A	PU-02016-02A	PU-02012-02A	PU-02013-02A	PU-02006-02A
1.1	PU-02014-02	PU-02016-02	PU-02012-02	PU-02013-02	PU-02006-02
6	PU-02014-03	PU-02014-03	PU-02012-03	PU-02000-03	PU-02000-03
9	PU-02014-31	PU-02014-31	PU-02012-31	PU-02000-31	PU-02000-31
12 ▲	PU-02014-30G	PU-02016-30G	PU-02012-30G		PU-02006-30G
13 ▲	OR-00169	OR-00169	OR-00032		OR-00021
14 ▲	OR-00168G	OR-00183G	OR-00155G		OR-00174G
22	OR-00170	OR-00170	OR-00013	OR-00013	OR-00013
25	PU-02014-01A	PU-02014-01A	PU-02000-01A	PU-02000-01A	PU-02000-01A
25.2	PU-02014-01	PU-02014-01	PU-02000-01	PU-02000-01	PU-02000-01

(▲) Piezas incluidas en el Kit de juntas (ver Tabla 15)



Manual de Componentes

Pos.	Tamaño 6.3	Tamaño 5.7	Tamaño 5.1	Tamaño 4.7	Tamaño 3.2
1	PU-02003-02A	PU-02002-02A	PU-02005-02A	PU-02009-02A	PU-02011-02A
1.1	PU-02003-02	PU-02002-02	PU-02005-02	PU-02009-02	PU-02011-02
6	PU-02000-03	PU-02000-03	PU-02000-03	PU-02000-03	PU-02000-03
9	PU-02000-31	PU-02000-31	PU-02000-31	PU-02001-31	PU-02001-31
12 ▲	PU-02003-30G				
13 ▲	OR-00021	OR-00021	OR-00021	OR-00125	OR-00125
14 ▲	OR-00179G				OR-00144
22	OR-00013	OR-00013	OR-00013	OR-00013	OR-00013
25	PU-02000-01A	PU-02000-01A	PU-02000-01A	PU-02000-01A	PU-02000-01A
25.2	PU-02000-01	PU-02000-01	PU-02000-01	PU-02000-01	PU-02000-01

Pos.					Tamaño 2.9
1					PU-02015-02A
1.1					PU-02015-02
6					PU-02000-03
9					PU-02001-31
12 ▲					PU-02015-30G
13 ▲					OR-00125
14 ▲					OR-00173G
22					OR-00013
25					PU-02000-01A
25.2					PU-02000-01

(▲) Piezas incluidas en el Kit de juntas (ver Tabla 15)

EJE BOMBAS PRODUCTO

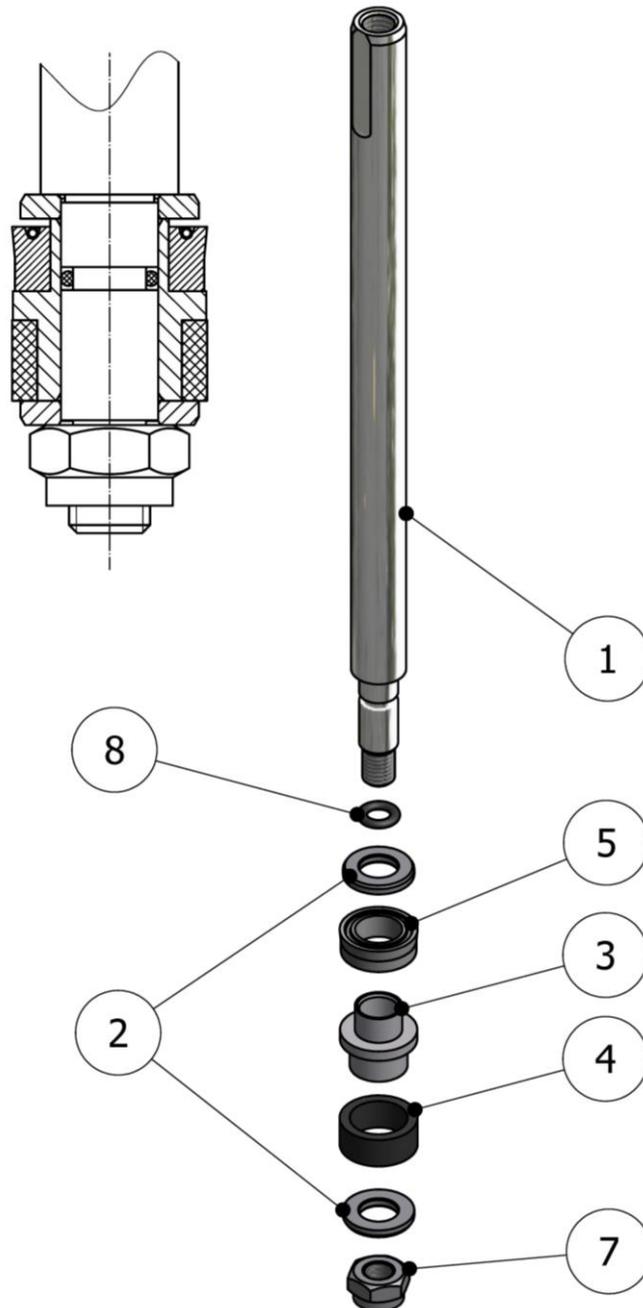


Figura 9. Eje Bombas Producto



Tabla 13. Listado Componentes Eje Bombas Producto

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Vástago Bomba	Ver Tabla 14	1
2	Tapa Embolo Bomba	Ver Tabla 14	2
3	Embolo Bomba	Ver Tabla 14	1
4	Guía Embolo (▲)	Ver Tabla 14	1
5	Junta Embolo (▲)	Ver Tabla 14	2
6			
7	Tuerca Autoblocante	Ver Tabla 14	1
8	Junta Tórica (▲)	Ver Tabla 14	1

(▲) Piezas incluidas en el Kit de juntas (ver Tabla 15)



Tabla 14. Listado de Componentes según Tamaño de Eje

Bomba	Posición 1	Posición 2	Posición 3	Posición 4 ▲
13.5	PU-02014-06	PU-02014-08	PU-02014-07R	OR-00167
11.8	PU-02016-06	PU-02016-08	PU-02016-07R	OR-00182
9.0	PU-02012-06	PU-02012-08	PU-02012-07R	OR-00154
7.6 (#)	PU-02000-06	PU-02000-08	PU-02000-07R	OR-00016
7.2	PU-02013-06	PU-02013-08	PU-02013-07R	OR-00162
6.7	PU-02006-06	PU-02006-08	PU-02006-07R	OR-00086
6.3	PU-02003-06	PU-02003-08	PU-02003-07R	OR-00078
5.7	PU-02002-06	PU-02002-08	PU-02002-07R	OR-00059
5.1	PU-02005-06	PU-02005-08	PU-02005-07R	OR-00080
4.7	PU-02009-06	PU-02009-08	PU-02009-07R	OR-00105
4.5 (*)	PU-02001-06	PU-02001-08	PU-02001-07R	OR-00050
3.2	PU-02011-06	PU-02010-08	PU-02010-07R	OR-00145
2.9	PU-02015-06	PU-02015-08	PU-02015-07R	OR-00172

Bomba	Posición 5 ▲	Posición 6	Posición 7	Posición 8 ▲
13.5	OR-00166		TN-00342	OR-00011
11.8	OR-00184		TN-00342	OR-00011
9.0	OR-00152		TN-00030	OR-00015
7.6 (#)	OR-00156		TN-00030	OR-00015
7.2	OR-00161		TN-00030	OR-00015
6.7	OR-00175		TN-00165	OR-00049
6.3	OR-00180		TN-00165	OR-00049
5.7			TN-00165	OR-00049
5.1			TN-00165	OR-00049
4.7			TN-00165	OR-00049
4.5 (*)	OR-00151		TN-00165	OR-00049
3.2			TN-00283	OR-00024
2.9	OR-00171		TN-00283	OR-00024

Nota: (#) Bomba estándar G-125 A, tamaño 7.6, (*) G-200 A, tamaño 4.5, resto de tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

(▲) Piezas incluidas en el Kit de juntas (ver Tabla 15)

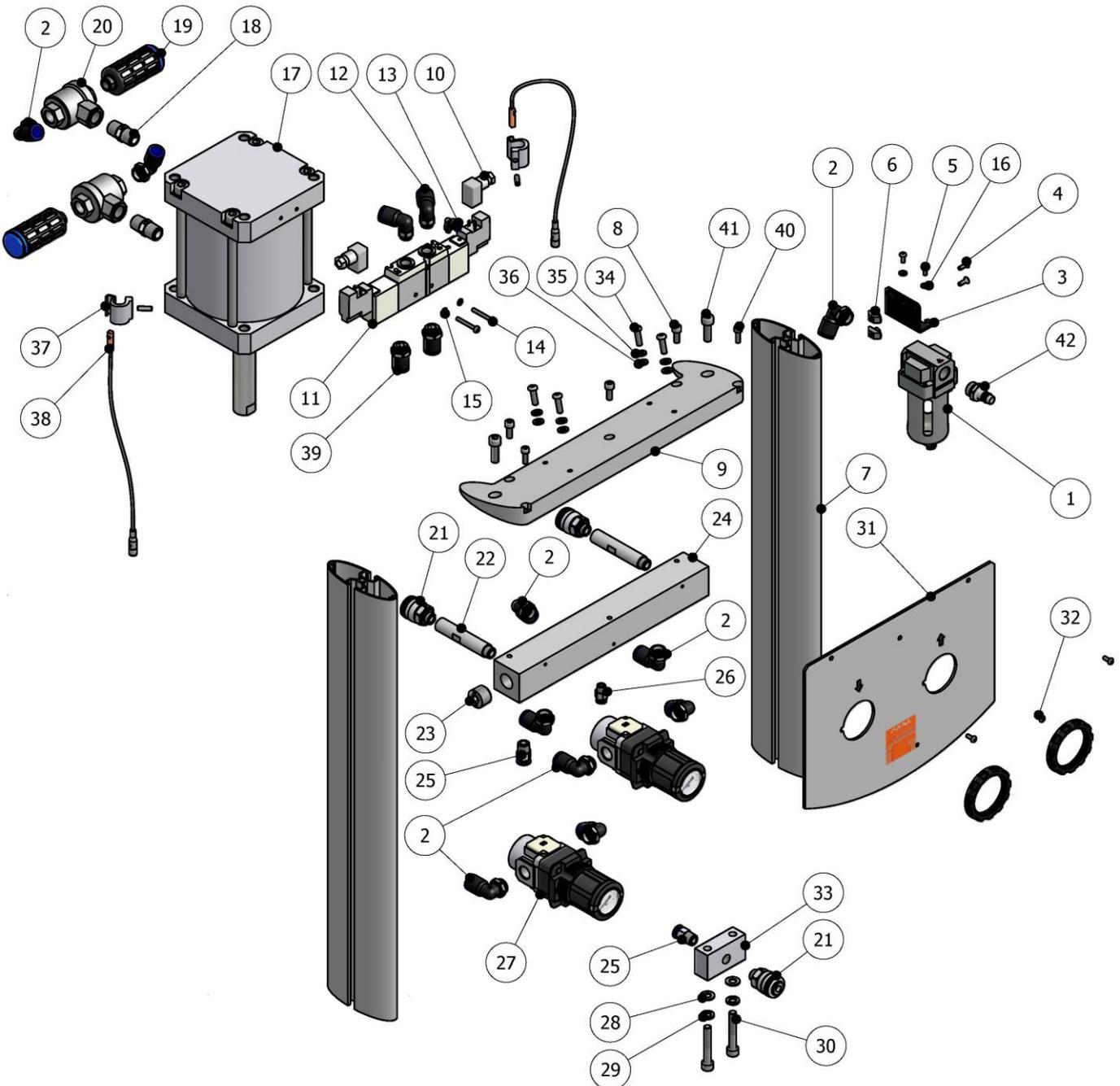


Tabla 15. Listado Kits de Juntas según Tamaño de Eje

REF. KIT JUNTAS	De la pág.20			De la pág.24		
	POS. 12	POS. 13	POS. 14	POS. 4	POS. 5	POS. 8
KT-00166 (2.9)	PU-02015-30G	OR-00125	OR-00173G	OR-00172	OR-00171	OR-00024
- (3.2)	-	OR-00125	-	OR-00145	-	OR-00024
KT-00153 (#4.5)	PU-02001-30G	OR-00125	OR-00117G	OR-00050	OR-00151	OR-00049
- (4.7)	PU-02009-30	OR-00125	-	OR-00105	-	OR-00049
- (5.1)	PU-02005-30	OR-00021	-	OR-00080	-	OR-00049
- (5.7)	PU-02002-30	OR-00021	-	OR-00059	-	OR-00049
KT-00185 (6.3)	PU-02003-30G	OR-00021	OR-00179G	OR-00078	OR-00180	OR-00049
KT-00176 (6.7)	PU-02006-30G	OR-00021	OR-00174G	OR-00086	OR-00175	OR-00049
- (7.2)	-	-	-	OR-00162	OR-00161	OR-00015
KT-00129 (*7.6)	PU-02000-30G	OR-00021	OR-00116G	OR-00016	OR-00156	OR-00015
KT-00203 (9.0)	PU-02012-30G	OR-00032	OR-00155G	OR-00154	OR-00152	OR-00015
KT-00187 (11.8)	PU-02016-30G	OR-00169	OR-00183G	OR-00182	OR-00184	OR-00011
KT-00164 (13.5)	PU-02014-03G	OR-00169	OR-00168G	OR-00167	OR-00166	OR-00011

Nota: (#) Bomba estándar G-125 A, tamaño 7.6, (*) G-200 A, tamaño 4.5, resto de tamaños bajo pedido. Consultar plazo de entrega con departamento de Marketing.

CONJUNTO MANIOBRA NEUMÁTICA



MANUAL ORIGINAL

Figura 10. Conjunto Maniobra Neumática



Tabla 16. Listado Componentes Maniobra Neumática

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Filtro Aire	NE-00064	1
2	Racord Neumático	RA-00085	10
3	Escuadra Soporte Filtro	NE-00064-01	1
4	Tornillo Allen	TN-00049	2
5	Tornillo ULS	TN-00031	2
6	Tuerca para Ranura	TN-00094	2
7	Pie Cuadro Eléctrico	MQ-02003	2
8	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00061	3
9	Placa Soporte Cuadro	MQ-02002B	1
10	Conector Electroválvula	NE-00013	2 (*)
11	Electroválvula	NE-00065	1
12	Racord Neumático Acodado	RA-00046	2
13	Racord Neumático Acodado	RA-00088	1
14	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00294	2
15	Arandela	TN-00104	2
16	Arandela	TN-00104	2
17	Motor de Aire	NE-00059	1
18	Machón	RA-00054	2
19	Silenciador	NE-00056	2
20	Escape Rápido	NE-00060	2
21	Enchufe Rápido	RA-00095	3
22	Alargo Conexión Aire	RA-00101	2
23	Tapón Hexágono Interior	RA-00103	1
24	Pulmón Neumático	MQ-02004	1
25	Racord Neumático	RA-00150	2
26	Racord Neumático Recto	RA-00206	1
27	Regulador de Presión	NE-00063	2
28	Arandela	TN-00119	2
29			
30	Tornillo Cabeza Cilíndrica	TN-00051	2



Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
31	Placa Mando	MQ-02021	1
32	Tornillo "ULS"	TN-00031	3
33	Toma Aire Pistola	MQ-02005	1
34	Tornillo Allen (Sujeción Interior Armario)	TN-00026	4
35	Arandela (Sujeción Interior Armario)	TN-00025	4
36	Arandela (Sujeción Interior Armario)	TN-00024	4
37	Soporte Detector Magnético	NE-00061	2
38	Detector Magnético	EL-000136-08	2
39	Racor Neumático Recto	RA-00086	2
40	Tornillos de Cabeza Cilíndrica	TN-00016	2
41	Tornillos de Cabeza Cilíndrica	TN-00027	2
42	Espiga de Aire	RA-00096	1

Nota: Las posiciones marcadas (*) están incluidas en la Pos. 11.

Tabla 17. Listado Tubos Neumáticos, Modelo G-125/200 A

Pos.	Descripción	Referencia (*)	Cant.
	Tubo Poliamida Azul Ø12xØ10	MA-00069	
	Tubo Poliamida Azul Ø8xØ6	MA-00072	
	Tubo Poliamida Azul Ø6xØ4	MA-00071	

(*) Referencia del material en bruto.

MOTOR NEUMÁTICO

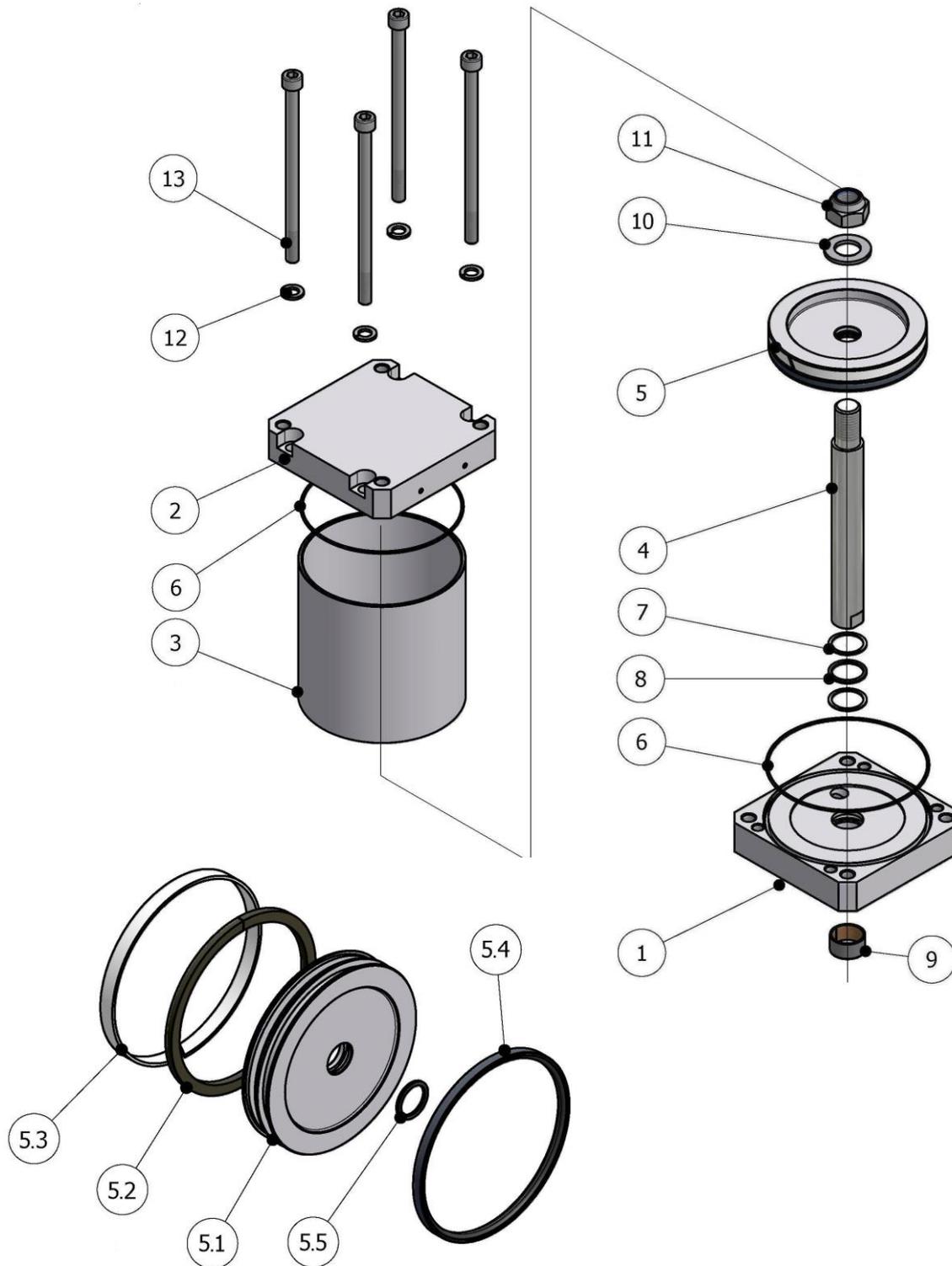


Figura 11. Motor Neumático

**Tabla 18. Listado Componentes Motor Neumático**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Culata Anterior	NE-00059-01	1
2	Culata Posterior	NE-00059-02	1
3	Camisa	NE-00059-03	1
4	Vástago	NE-00059-04	1
5	Cjto. Émbolo Magnético	NE-00059-05	1
5.1	Émbolo	NE-00059-06	1 (*)
5.2	Imán	NE-00059-07	1 (*)
5.3	Guía Émbolo	OR-00100	1 (*)
5.4	Junta Émbolo	OR-00101	1 (*)
5.5	Junta Tórica	OR-00103	1 (*)
6	Junta Tórica	OR-00102	2
7	Anillo Anti Extrusión	OR-00099	2
8	Junta Tórica	OR-00104	1
9	Casquillo Guía	TN-00288	1
10	Arandela	TN-00291	1
11	Tuerca Hexagonal	TN-00290	1
12	Arandela AET	TN-00145	4
13	Tornillo Allen	TN-00289	4

Nota: Las posiciones marcadas (*) están incluidas en la Pos. 5.

CALENTADOR PRIMARIO DE ISOCIANATO

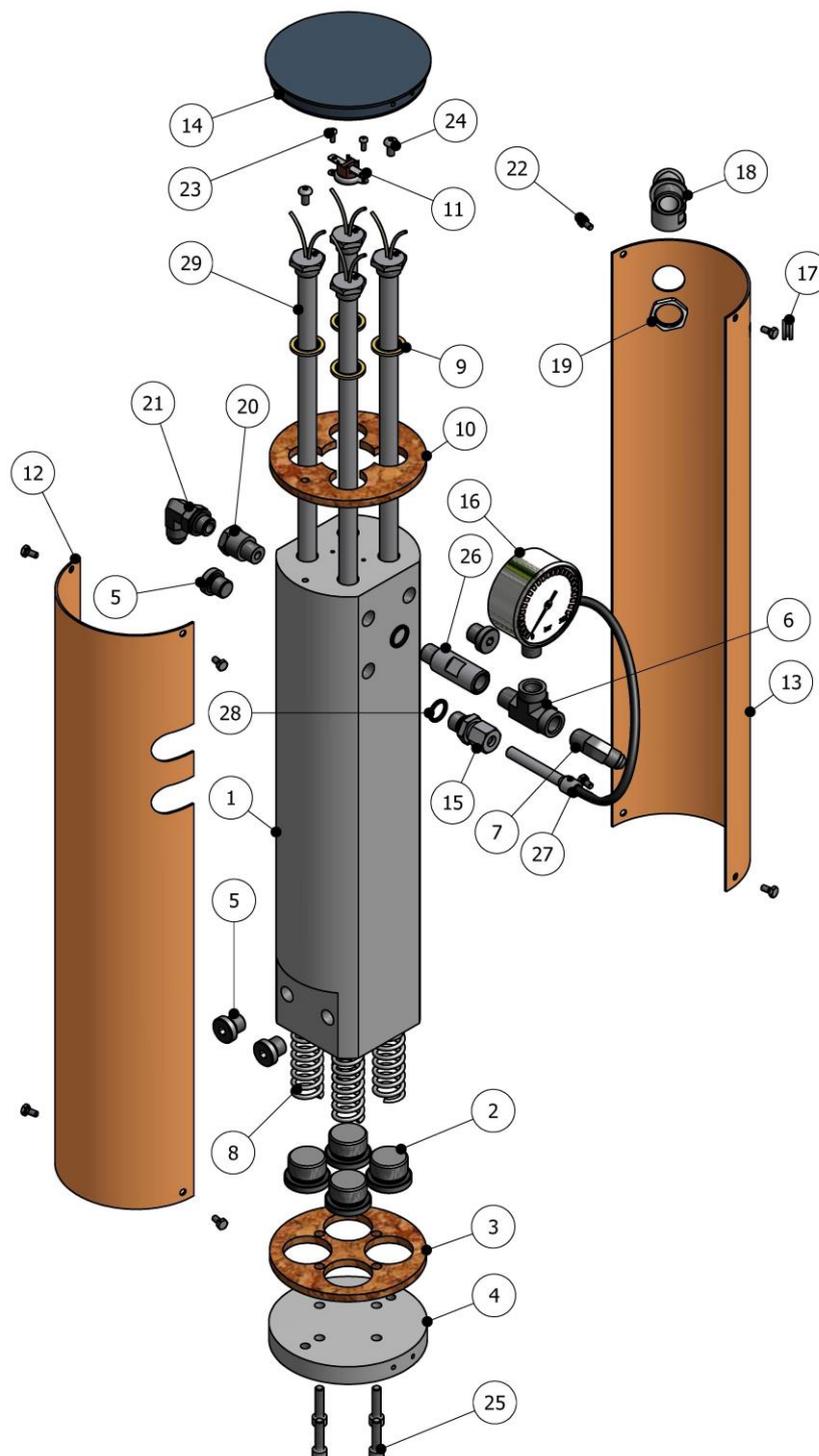


Figura 12. Calentador Primario de Isocianato



Tabla 19. Listado Componentes Calentador Primario de Isocianato

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Bloque Calentador	CLH-02001-01A	1
2	Tapón	RA-00012	4
3	Aislante Calentador	CL-02001-03	1
4	Base Calentador	CL-02001-02	1
5	Tapón	RA-00013	4
6	Racord en "T"	RA-00018	1
7	Codo 45°	RA-00017	1
8	Muelle Calentador	SP-00009	4
9	Junta	OR-00018	4
10	Aislante Superior Calentador	CL-02001-04	1
11	Termostato Seguridad	EL-00006	1
12	Protección Exterior Calentador	CL-02001-06	1
13	Protección Interior Calentador	CL-02001-05	1
14	Tapa Calentador	CL-02001-07	1
15	Racord Sonda	RA-00231	1
16	Manómetro	Ver Tabla 20	1
17	Pasa muros	EL-00095-00	1
18	Prensaestopas en Codo 90°	EL-00087-01	1
19	Tuerca	EL-00090-01	1
20	Alargo	RA-00077	1
21	Codo 90°	RA-00050	1
22	Tornillo Hexagonal	TN-00502	8
23	Tornillo de Cabeza Redonda	TN-00128	2
24	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00221	2
25	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00169	4
26	Alargo	RA-00100	1
27	Sonda Temperatura	EL-00146-00	1
28	Junta bi-materia	OR-00054	2
29	Resistencia	Ver Tabla 20	4
30			



Tabla 20. Listado Componentes Según Referencia Calentador Isocianato

Referencia	Descripción	POS. 16	POS. 29
CLH-02001-00A	Cto. Calentador Isocianato 5000 W	HI-00015	EL-00004
CLH-02001-00B	Cto. Calentador Isocianato 6000 W	HI-00019	EL-00082
CLH-02001-00C	Cto. Calentador Isocianato 5000 W	HI-00019	EL-00004

CALENTADOR PRIMARIO DE POLIOL

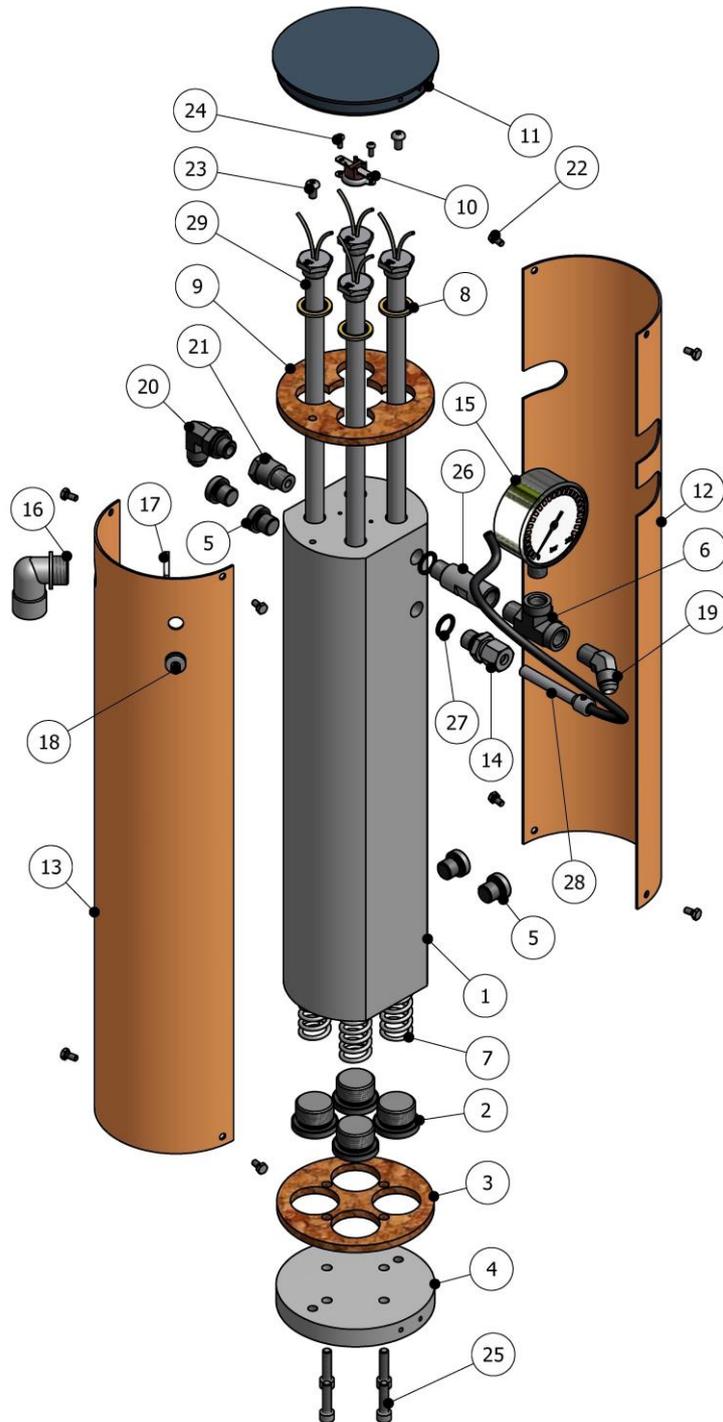


Figura 13. Calentador Primario de Polioli



Tabla 21. Listado Componentes Calentador Primario de Poliol

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Bloque Calentador	CLH-02001-01A	1
2	Tapón	RA-00012	4
3	Aislante Calentador	CL-02001-03	1
4	Base Calentador	CL-02001-02	1
5	Tapón	RA-00013	4
6	Racord en "T"	RA-00018	1
7	Muelle Calentador	SP-00009	4
8	Junta	OR-00018	4
9	Aislante Superior Calentador	CL-02001-04	1
10	Termostato Seguridad	EL-00006	1
11	Tapa Calentador	CL-02001-07	1
12	Protección Exterior Calentador	CL-02002-06	1
13	Protección Interior Calentador	CL-02002-05	1
14	Racord Sonda	RA-00231	1
15	Manómetro	Ver Tabla 22	1
16	Prensaestopas en Codo 90 ^a	EL-00087-01	1
17	Tuerca	EL-00090-01	1
18	Pasamuros	EL-00095-00	1
19	Codo 45 ^o	RA-00043	1
20	Codo 90 ^o	RA-00050	1
21	Alargo	RA-00077	1
22	Tornillo Hexagonal	TN-00502	8
23	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00221	2
24	Tornillo de Cabeza Redonda	TN-00128	2
25	Tornillo de Cabeza Cilíndrica	TN-00169	4
26	Alargo	RA-00100	1
27	Junta Bi-materia	OR-00054	2
28	Sonda Temperatura	EL-00146-00	1
29	Resistencia	Ver Tabla 22	4
30			



Tabla 22. Listado Componentes Según Referencia Calentador Poliol

Referencia	Descripción	POS. 15	POS. 29
CLH-02002-00A	Cto. Calentador Poliol 5000 W	HI-00015	EL-00004
CLH-02002-00B	Cto. Calentador Poliol 6000 W	HI-00019	EL-00082
CLH-02002-00C	Cto. Calentador Poliol 5000 W	HI-00019	EL-00004

KIT RECIRCULACION REF. KT-00038

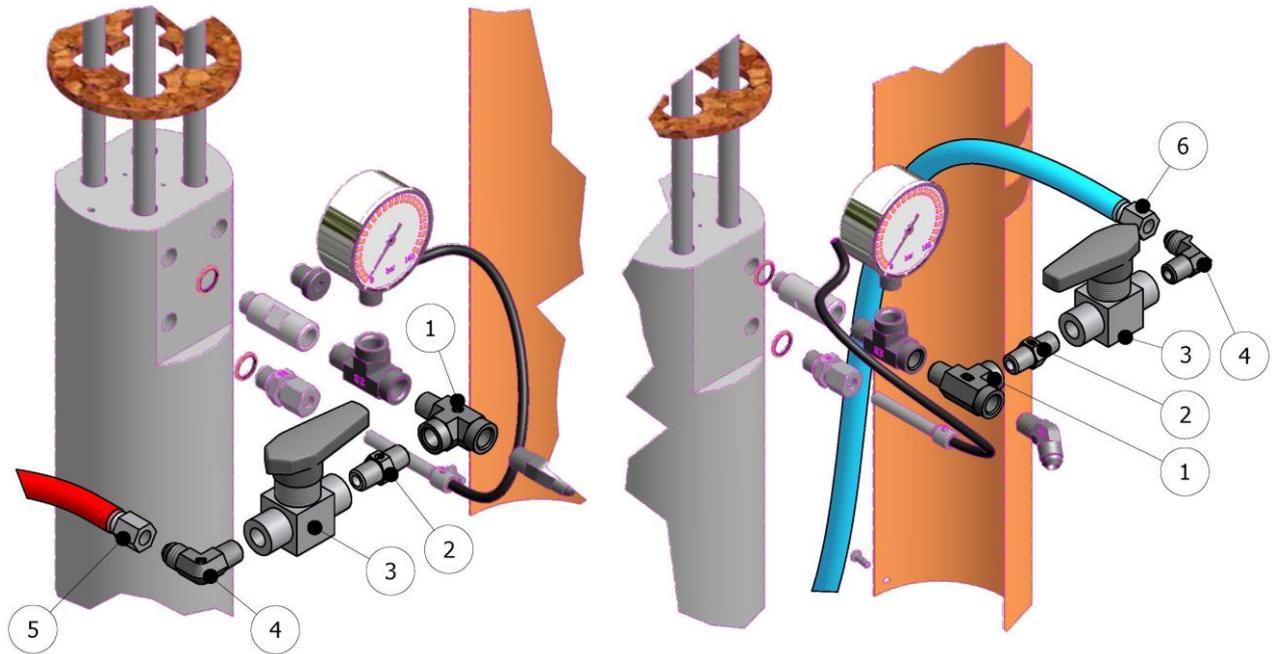


Figura 14. Kit Recirculación Ref. KT-00038

Tabla 23. Listado Componentes Kit Recirculación

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Racord en "T"	RA-00018	2
2	Machón	RA-00188	2
3	Válvula de Bola	RA-00217	2
4	Racord Acodado ISO	RA-00254	1
	Racord Acodado POL	RA-00044	1
5	Latiguillo Isocianato	MA-00050-01	1
6	Latiguillo Poliol	MA-00050-00	1

KIT RECIRCULACION REF. KT-00038-01

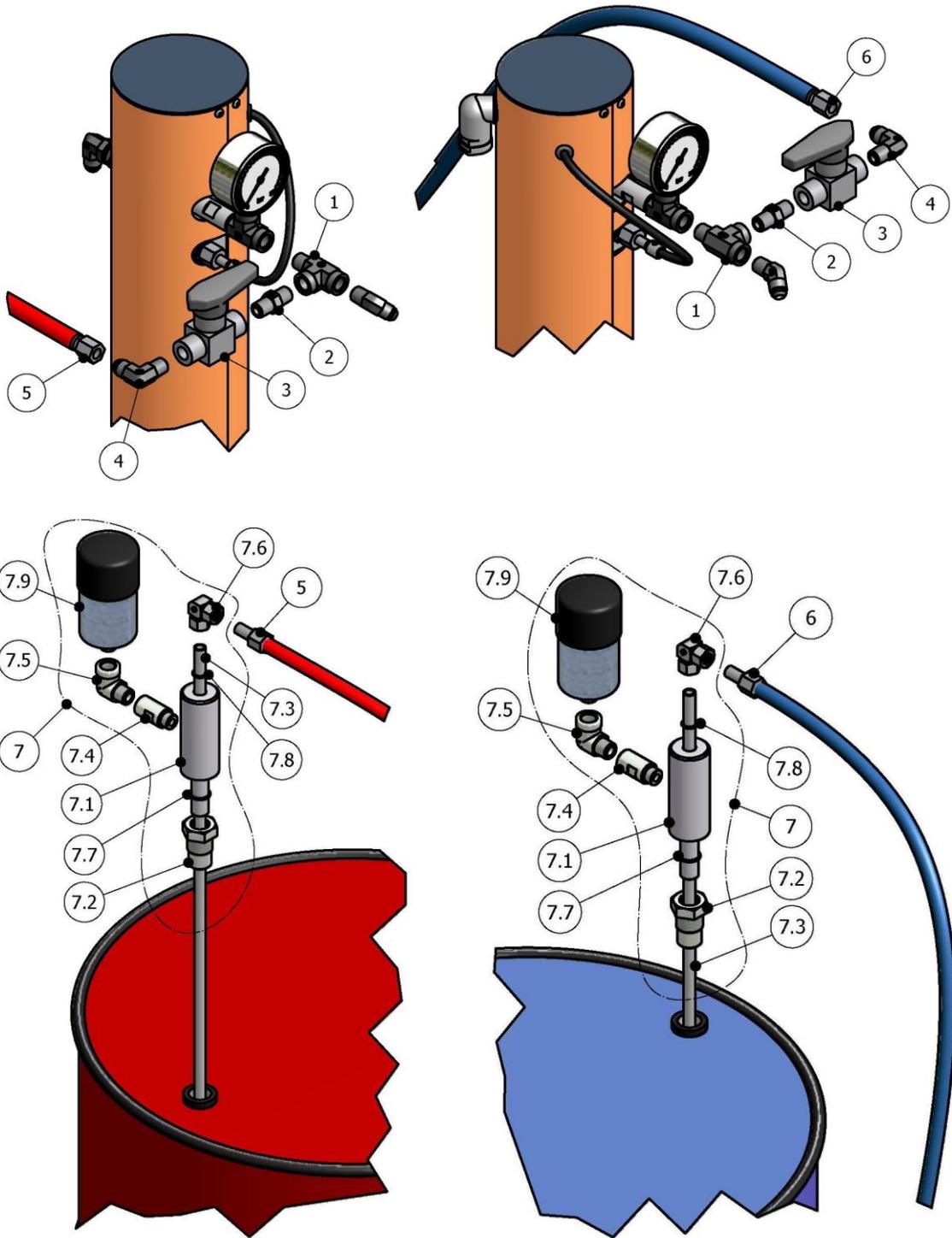


Figura 15. Kit Recirculación Ref. KT-00038-01



**Tabla 24. Listado Componentes Kit Recirculación
KT-00038-01**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Racord en "T"	RA-00018	2
2	Machón	RA-00188	2
3	Válvula de Bola	RA-00217	2
4	Racord Acodado ISO	RA-00254	1
	Racord Acodado POL	RA-00044	1
5	Latiguillo Isocianato	MA-00050-01	1
6	Latiguillo Poliol	MA-00050-00	1
7	Cjto. Adaptación Depósito	MQ-05009-00	2
7.1	Cuerpo Acoplamiento Bidón	MQ-05010	1 (*)
7.2	Acoplamiento Bidón	MQ-05009	1 (*)
7.3	Tubo Acoplamiento Bidón	HI-00075	1 (*)
7.4	Alargo	RA-00256	1 (*)
7.5	Codo	RA-00257	1 (*)
7.6	Codo para Tubo	RA-00200	1 (*)
7.7	Junta Torica	OR-00055	2 (*)
7.8	Junta Torica	OR-00011	1 (*)
7.9	Filtro Deshumidificador	NE-00045	1 (*)

Nota:

(*) **Cantidades unitarias incluidas en 1 conjunto POS.7**

KIT RECIRCULACION REF. KT-00038-03

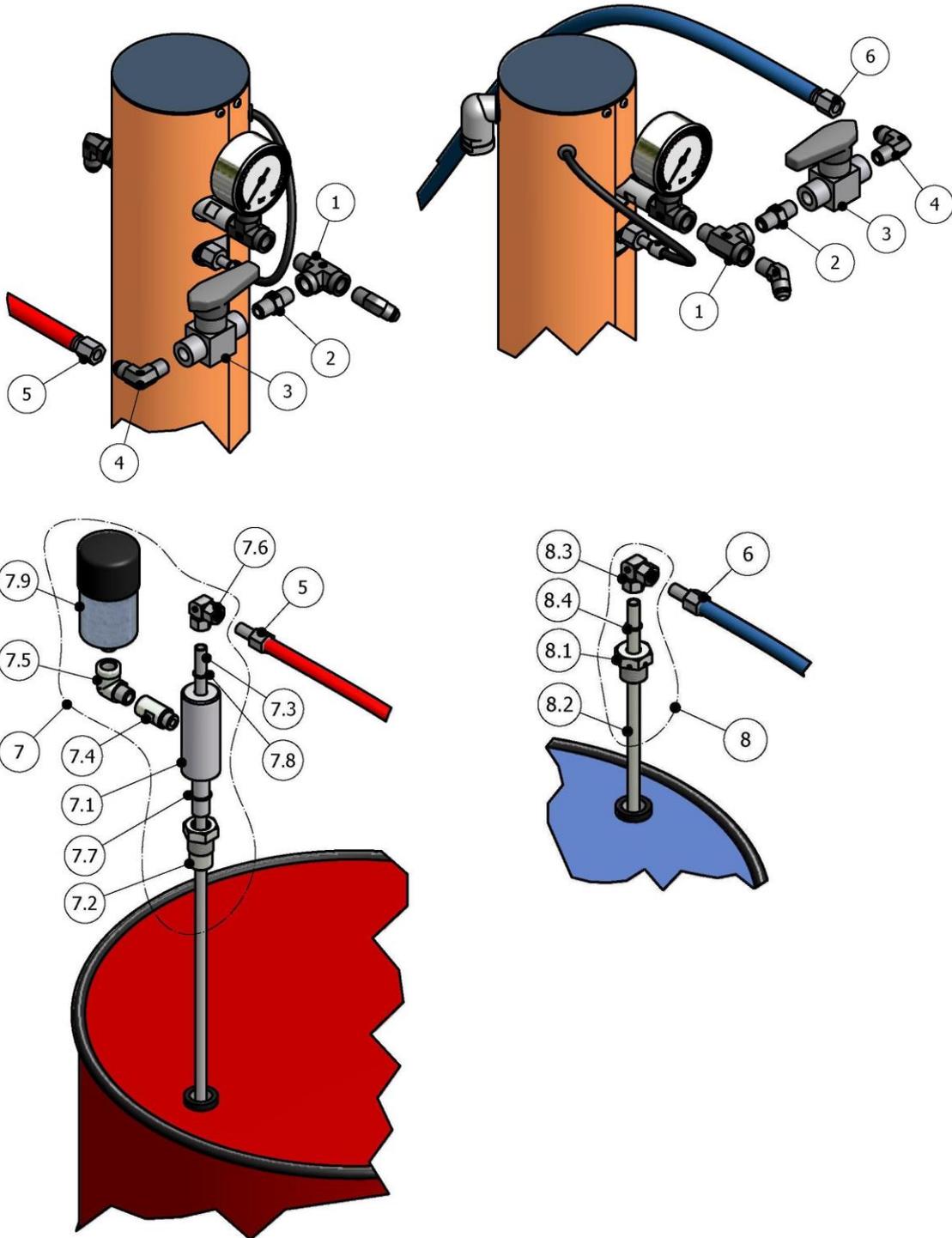


Figura 16. Kit Recirculación Ref. KT-00038-03



**Tabla 25. Listado Componentes Kit Recirculación
KT-00038-03**

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
1	Racord en "T"	RA-00018	2
2	Machón	RA-00188	2
3	Válvula de Bola	RA-00217	2
4	Racord Acodado ISO	RA-00254	1
	Racord Acodado POL	RA-00044	1
5	Latiguillo Isocianato	MA-00050-01	1
6	Latiguillo Poliol	MA-00050-00	1
7	Cjto. Adaptación Depósito con Filtro	MQ-05009-00	1
7.1	Cuerpo Acoplamiento Bidón	MQ-05010	1 (*)
7.2	Acoplamiento Bidón	MQ-05009	1 (*)
7.3	Tubo Acoplamiento Bidón	HI-00075	1 (*)
7.4	Alargo	RA-00256	1 (*)
7.5	Codo	RA-00257	1 (*)
7.6	Codo para Tubo	RA-00200	1 (*)
7.7	Junta Tórica	OR-00055	2 (*)
7.8	Junta Tórica	OR-00011	1 (*)
7.9	Filtro Deshumidificador	NE-00045	1 (*)
8	Cjto. Adaptación Depósito sin Filtro	MQ-05010-00	1
8.1	Acoplamiento Bidón	MQ-05009-A	1 (#)
8.2	Tubo Acoplamiento Bidón	HI-00075	1 (#)
8.3	Codo para Tubo	RA-00200	1 (#)
8.4	Junta Tórica	OR-00011	1 (#)

Nota:

(*) Cantidades unitarias incluidas en 1 conjunto POS.7

(#) Cantidades unitarias incluidas en 1 conjunto POS.8

ESQUEMA ELECTRICO 3NPE~400V 50/60 Hz

MANUAL ORIGINAL

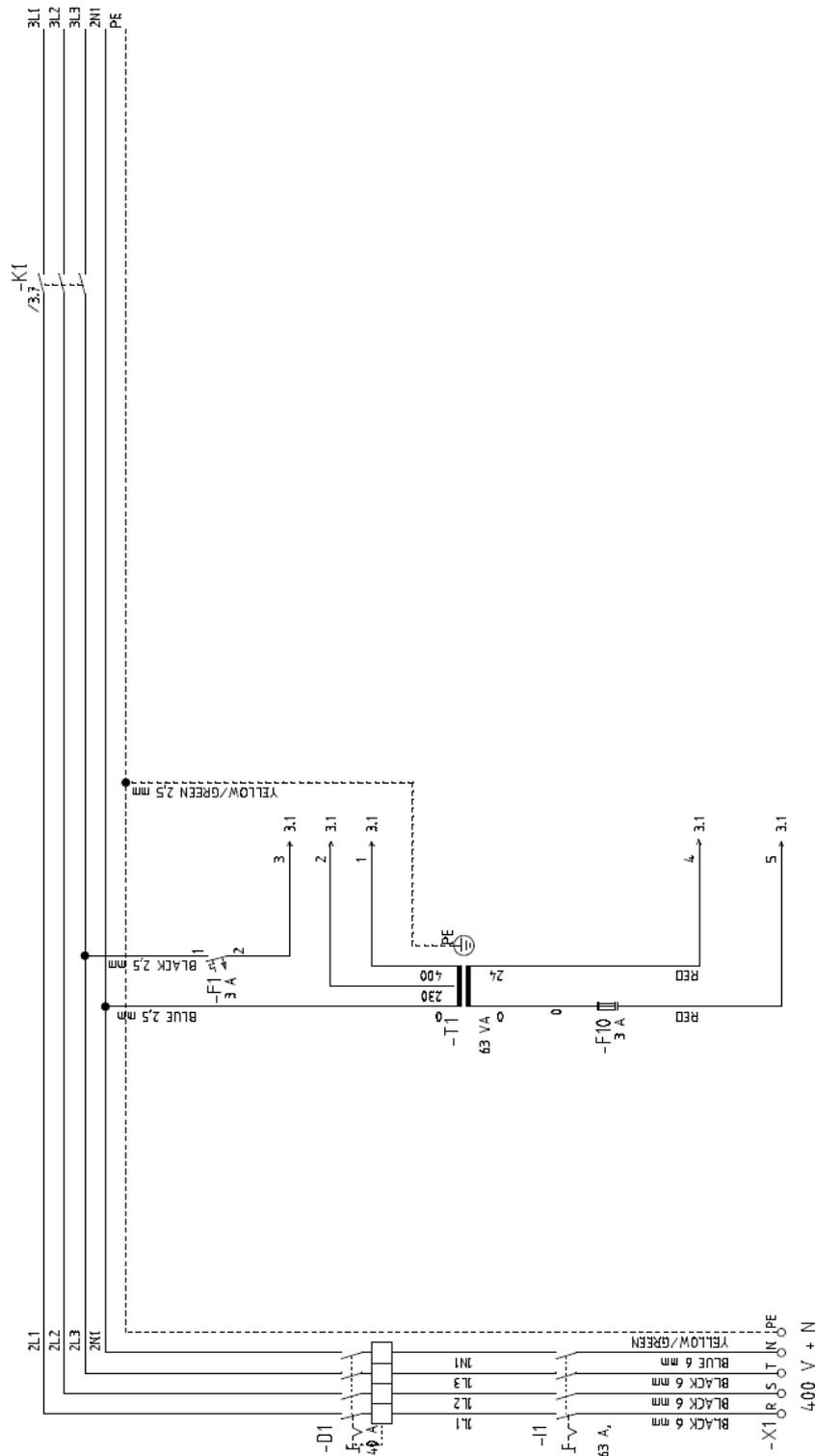


Figura 17. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 1 de 9

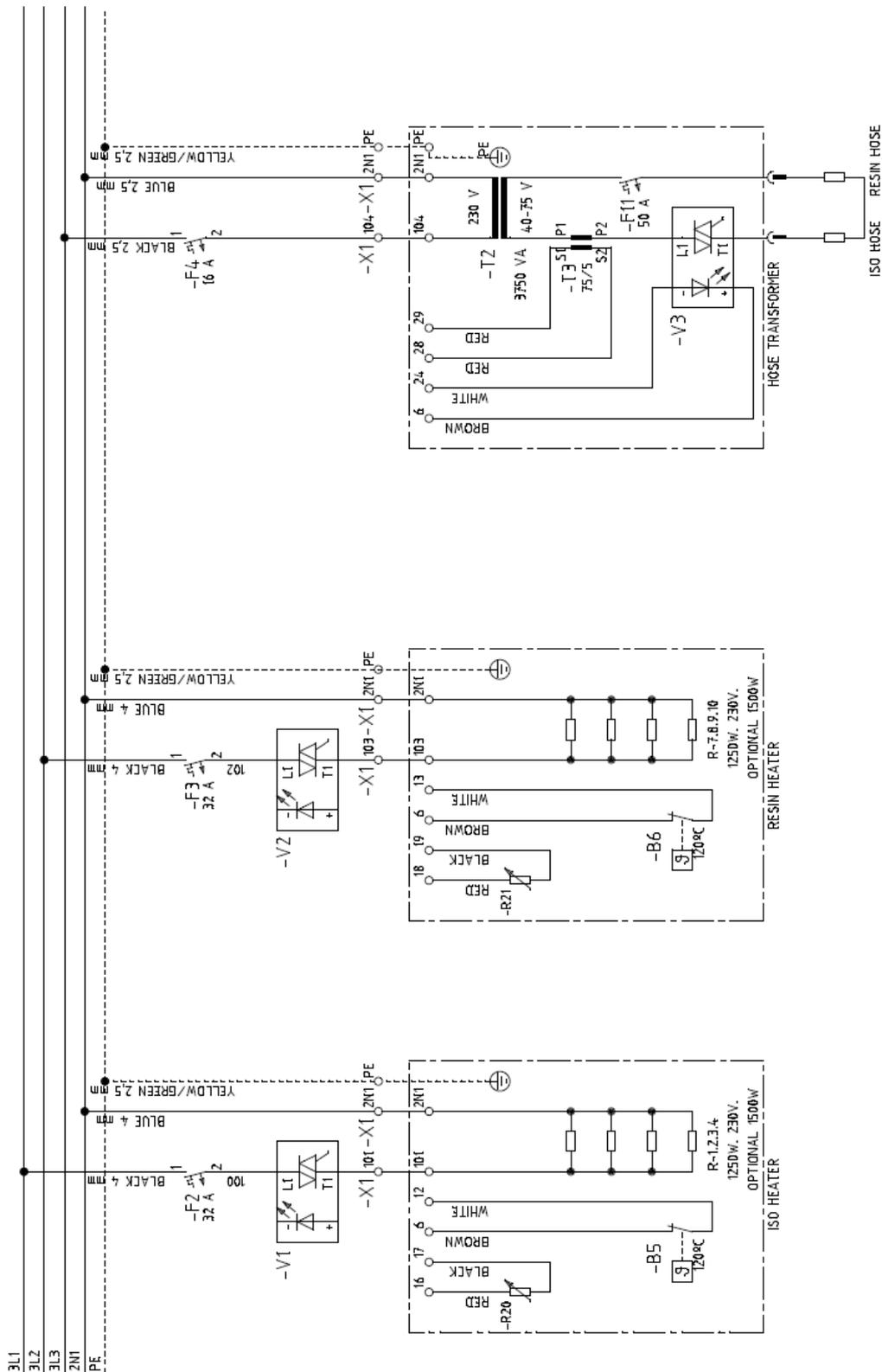


Figura 18. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 2 de 9

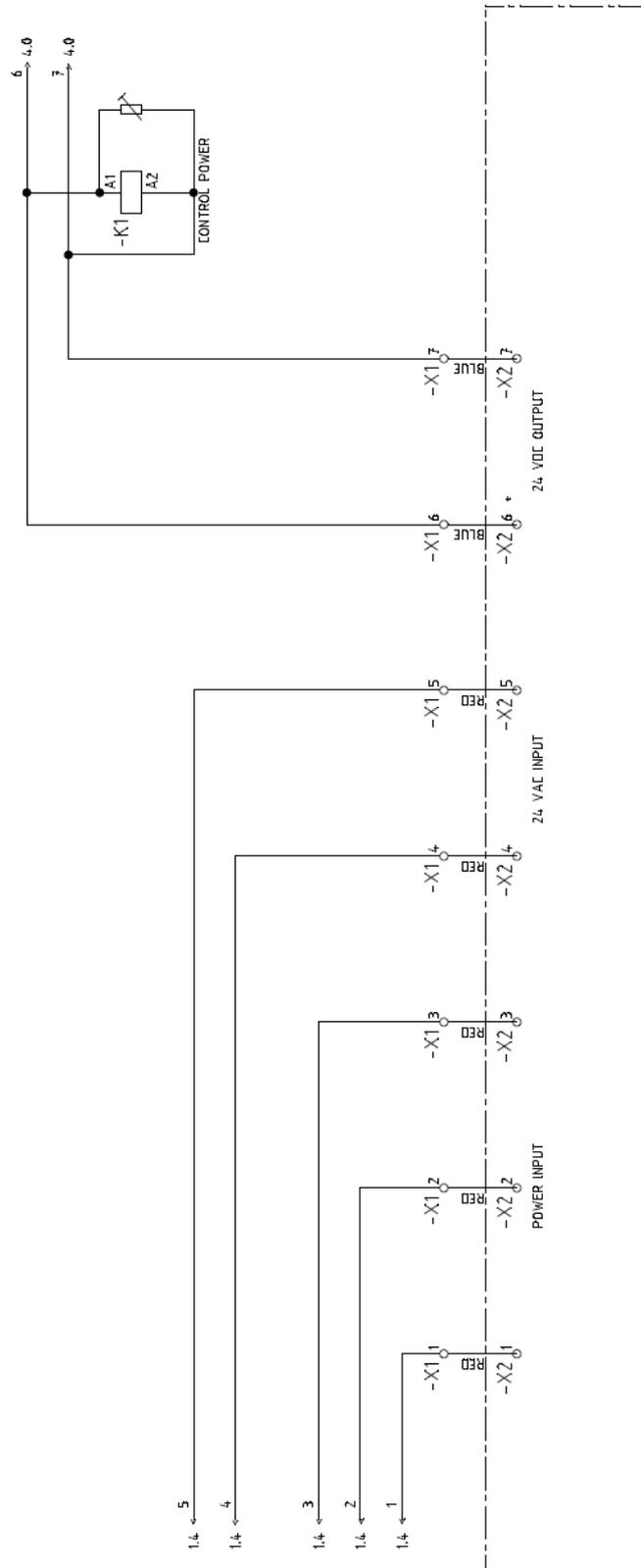


Figura 19. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 3 de 9

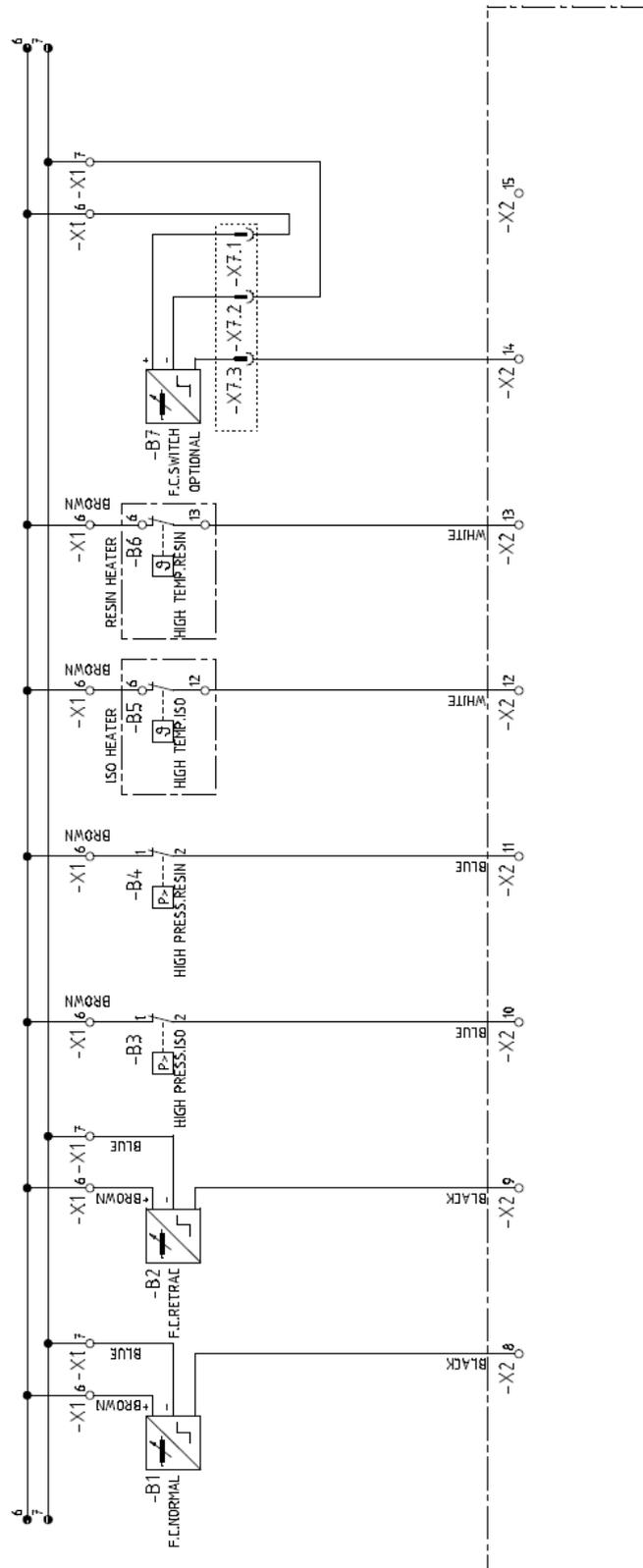


Figura 20. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 4 de 9

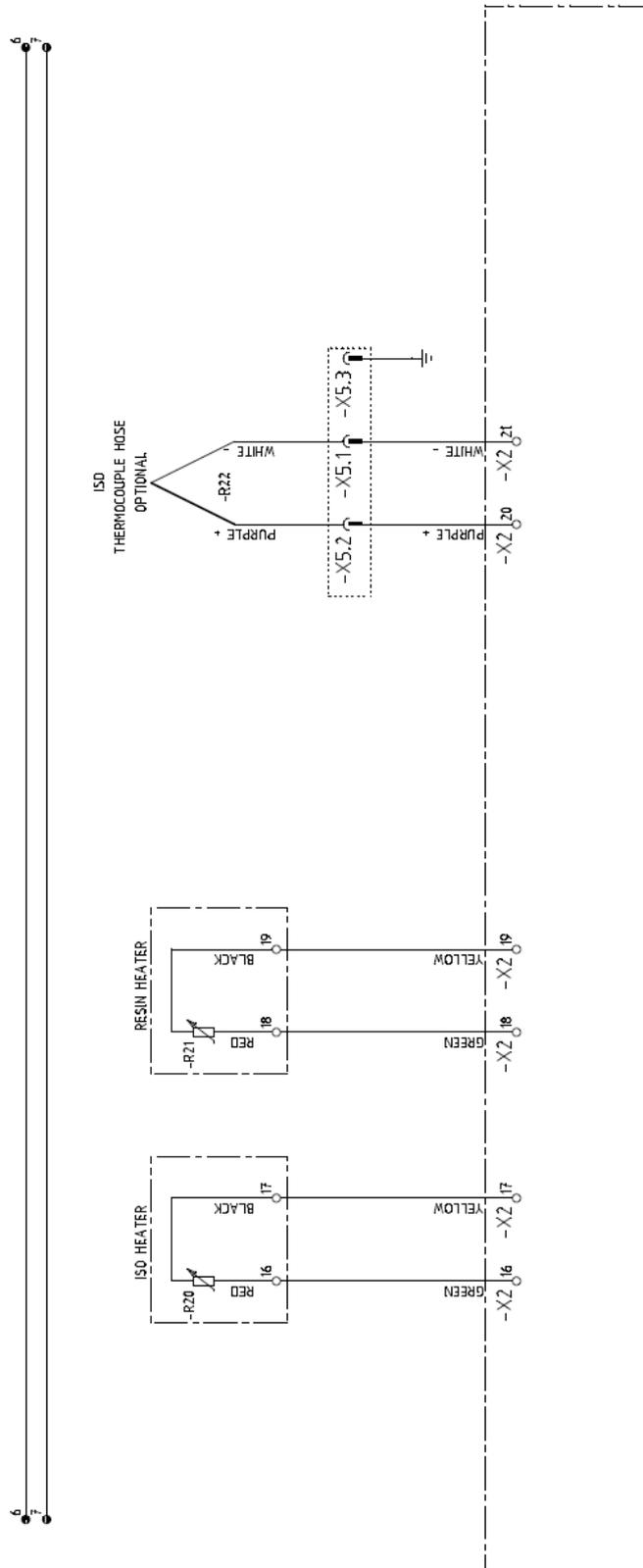


Figura 21. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 5 de 9

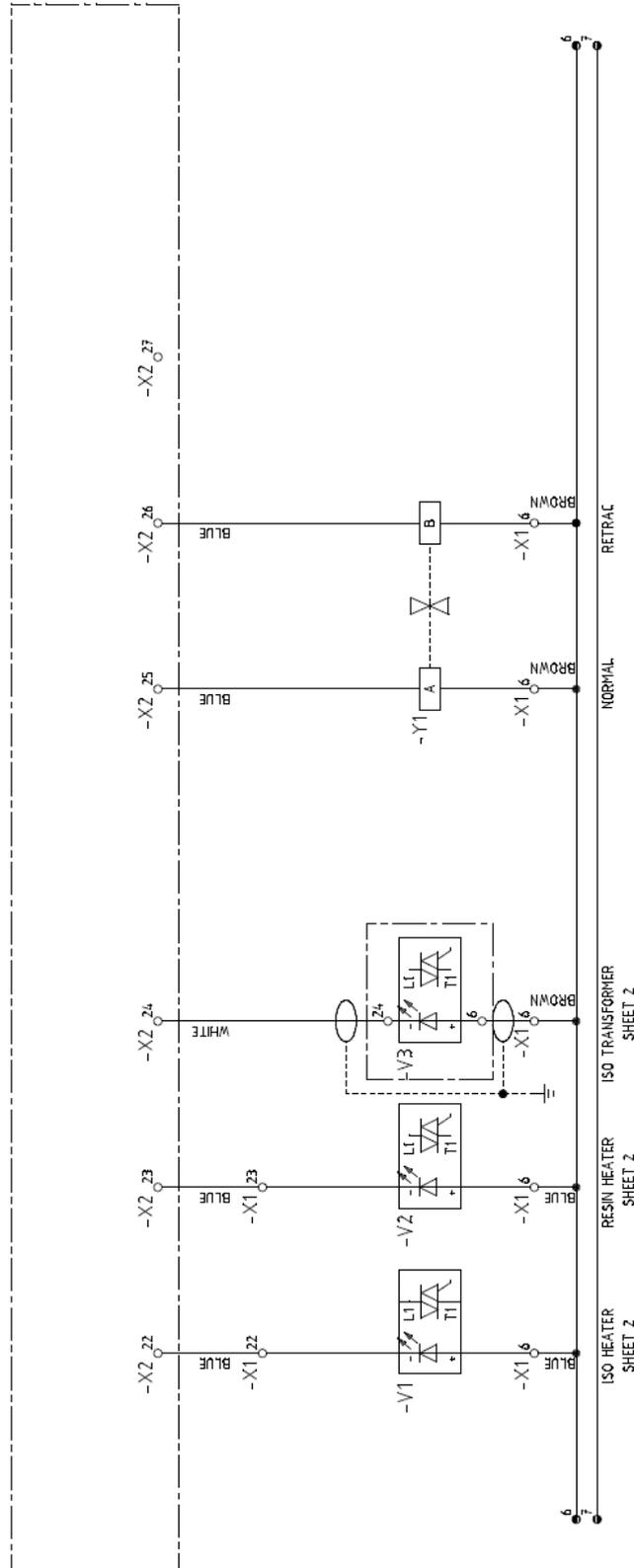


Figura 22. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 6 de 9

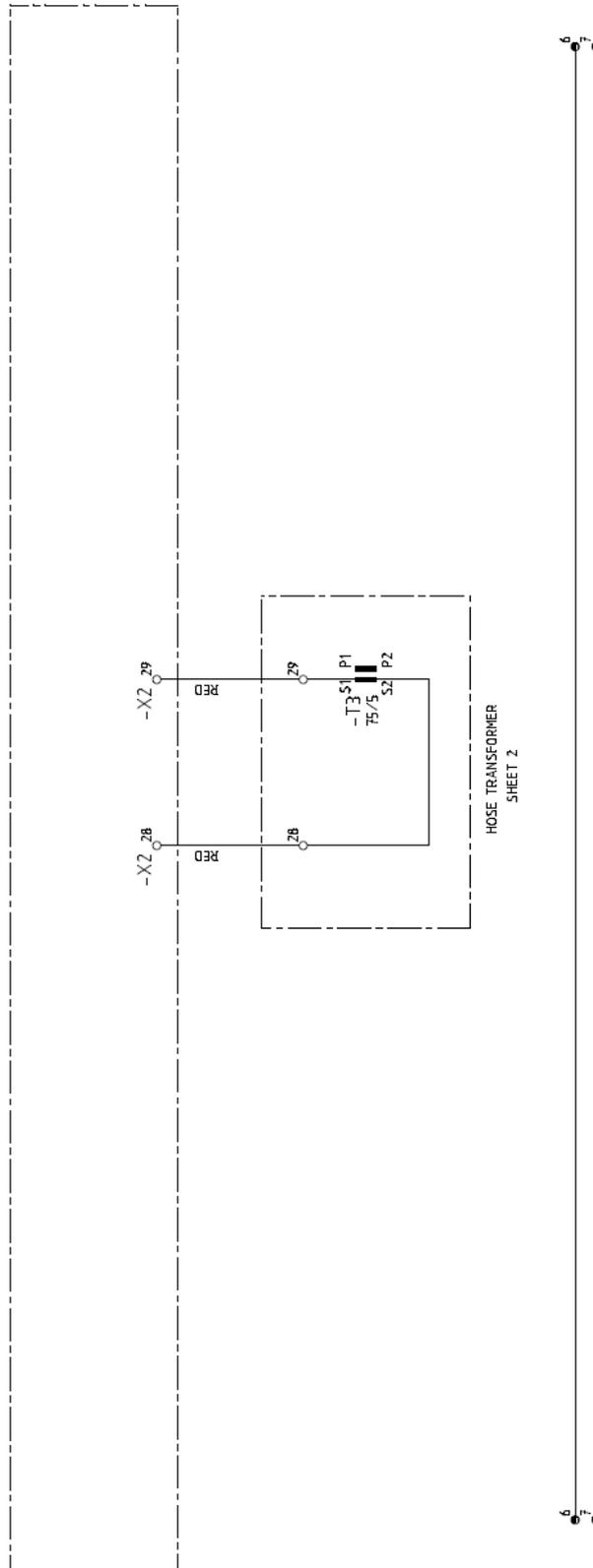


Figura 23. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 7 de 9

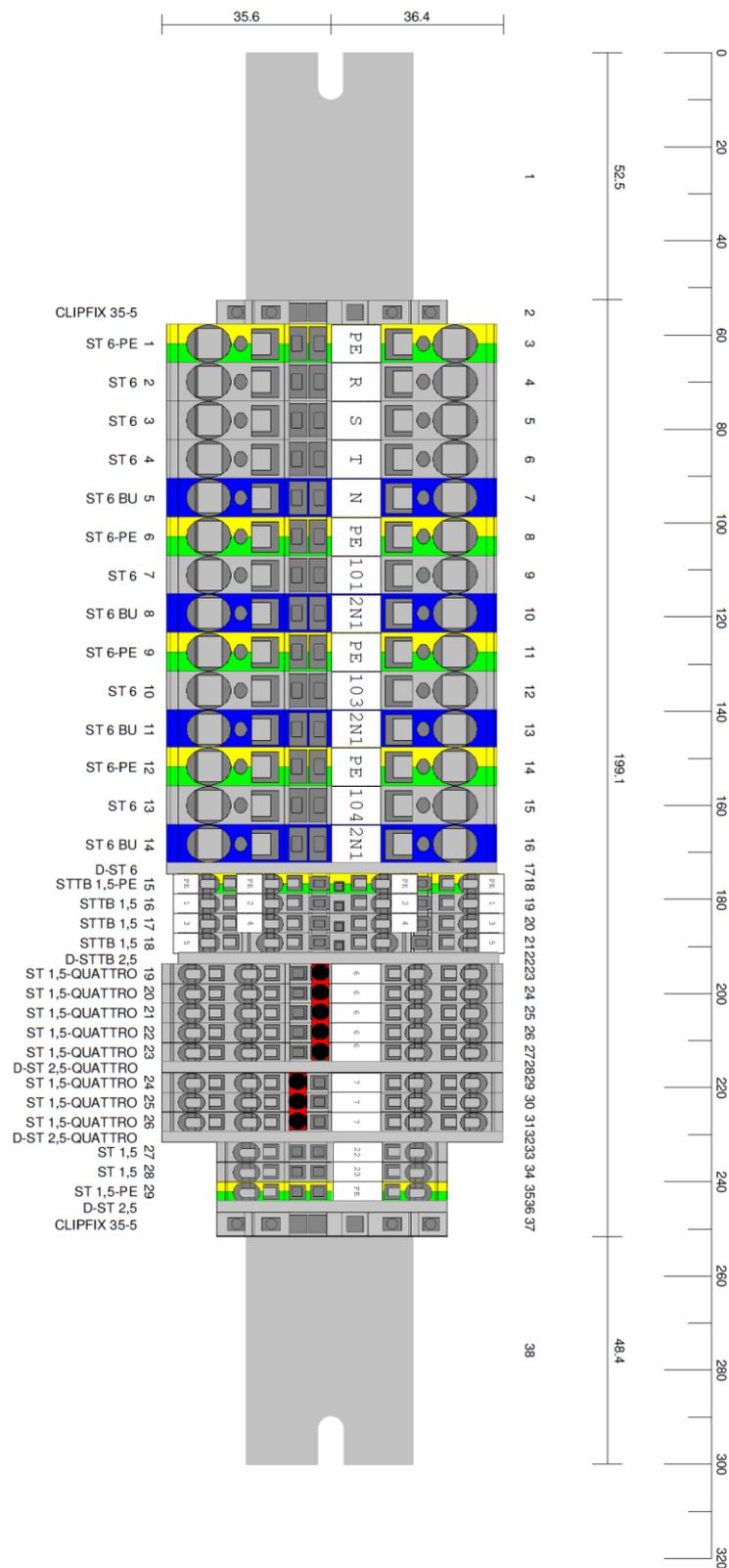


Figura 24. Esquema Distribución 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 8 de 9

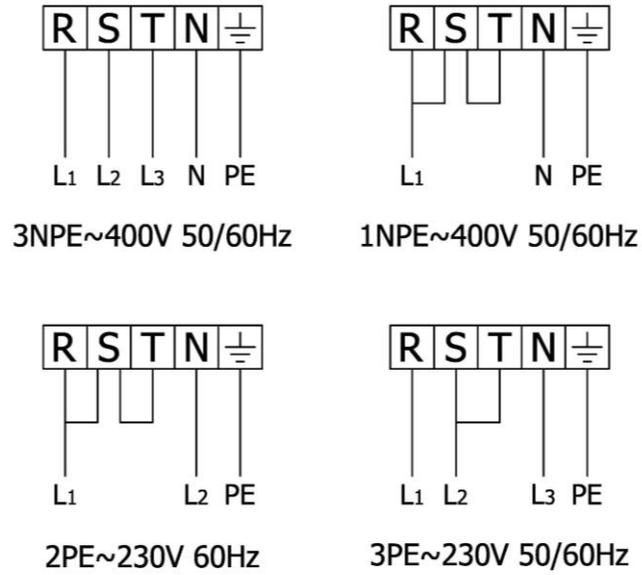


Figura 25. Esquema Conexionado, Hoja 9 de 9



Tabla 26. Listado Componentes, Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz

Pos.	Descripción	Referencia	Cant.
F10	Borne Fusible	EL-00104-13	1
F10	Fusible Cristal	EL-00128-02	2
I1	Interruptor	EL-00107-18	1
I1	Mando Interruptor	EL-00107-19	1
I1	Interruptor Auxiliar	EL-00107-21	1
T1	Transformador	EL-00127-01	1
D1	Diferencial	EL-00108-00	1
F1	Interruptor Automático	EL-00109-00	1
F2	Interruptor Automático	EL-00115-01	1
F3	Interruptor Automático	EL-00115-01	1
F4	Interruptor Automático	EL-00112-00	1
T3	Transformador Intensidad	EL-00127-03	1
V1	Relé Estado Sólido	EL-00126-03	1
V2	Relé Estado Sólido	EL-00126-03	1
V3	Triac	EL-00126-02	1
K1	Contactador	EL-00121-02	1
X1	Bornero	EL-00105-00	1

ESQUEMA NEUMÁTICO

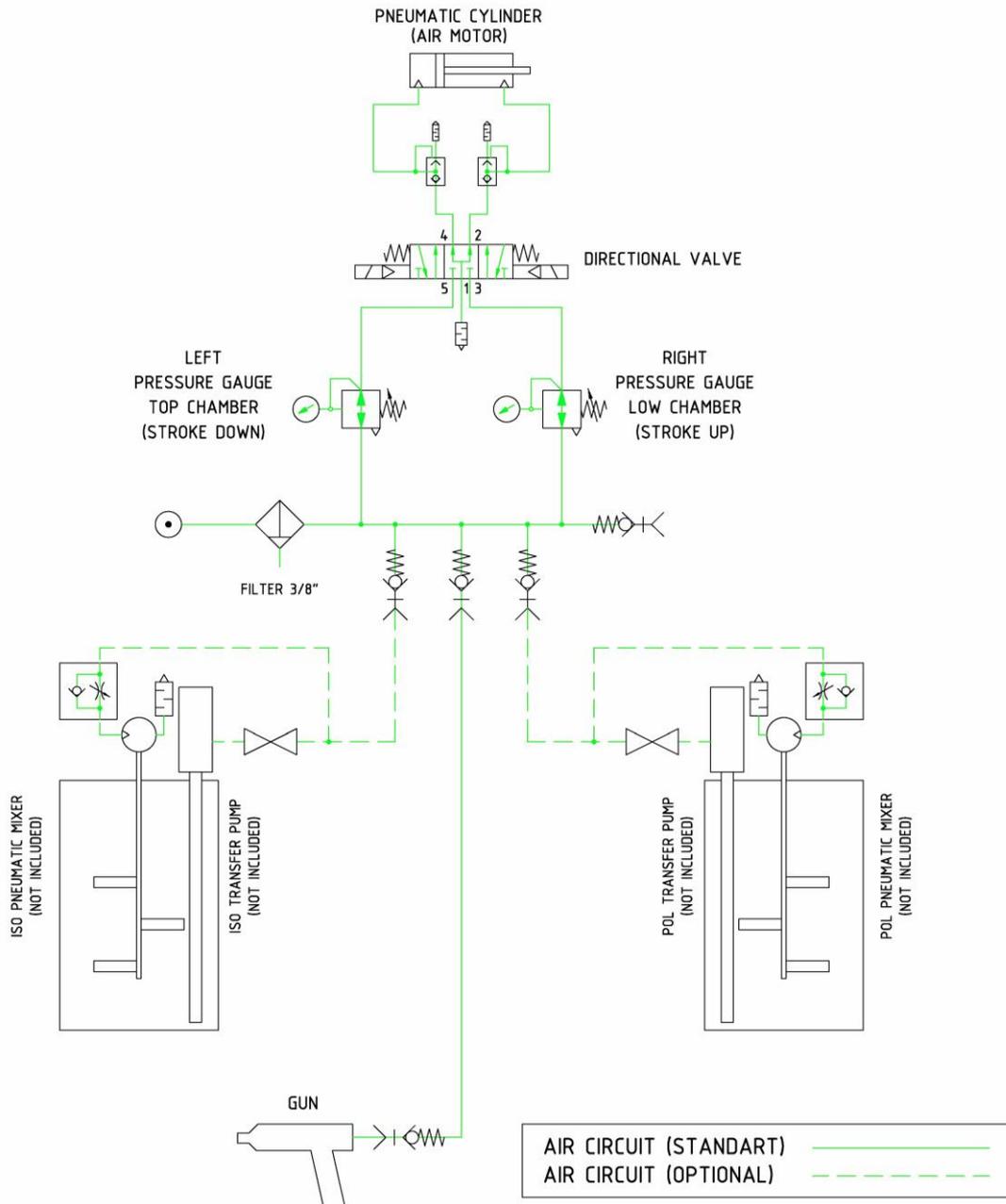


Figura 26. Esquema Neumático

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO

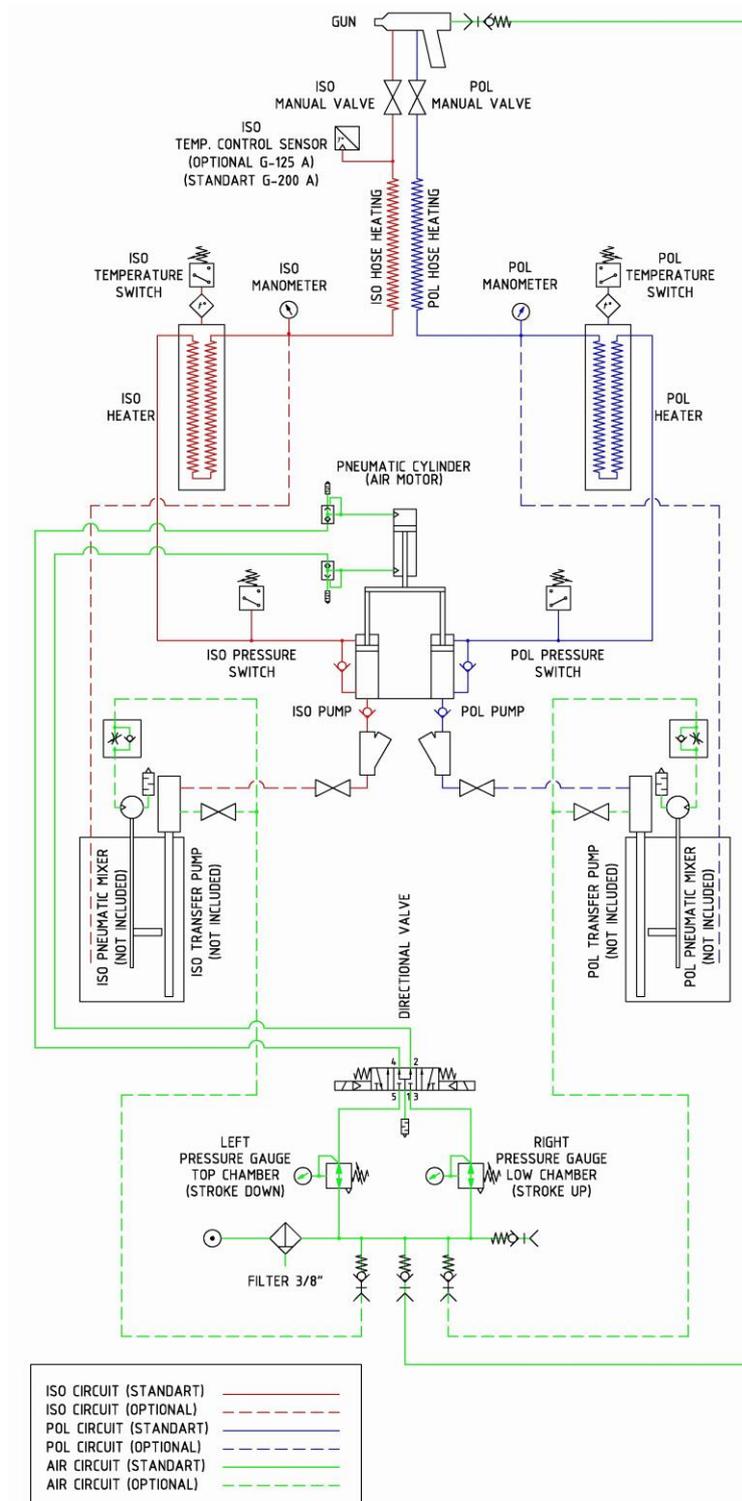


Figura 27. Esquema de Funcionamiento

MANUAL ORIGINAL



CONTENIDO

Garantía	2
Seguridad y Manipulación	3
Unidad de Proyección evolution G-125 A / G-200 A	5
Consola Electrica Modelo evolution G-125 A	11
Consola Electrica Modelo evolution G-200 A	13
Rodillos Guía	15
Conexionado Bombas Producto	17
Bombas Producto	20
Eje Bombas Producto	24
Conjunto Maniobra Neumática	28
Motor Neumático	31
Calentador Primario de Isocianato	33
Calentador Primario de Poliol	36
Kit Recirculacion Ref. KT-00038	39
Kit Recirculacion Ref. KT-00038-01	40
Kit Recirculacion Ref. KT-00038-03	42
Esquema Electrico 3NPE~400V 50/60 Hz	44
Esquema Neumático	54
Esquema de Funcionamiento	55
Contenido	56
Listado de Ilustraciones	57
Listado de Tablas	58



LISTADO DE ILUSTRACIONES

Figura 1. Unidad de Proyección modelo evolution G-125 A / G-200 A	5
Figura 2. Detalle Fijaciones Genéricas Unidad de Proyecc. evolution G-125 A / G-200 A	6
Figura 3. Consola Eléctrica Modelo evolution G-125 A	11
Figura 4. Consola Eléctrica Modelo evolution G-200 A	13
Figura 5. Rodillos Guía	15
Figura 6. Conexionado Bombas Producto	17
Figura 7. Opciones de Montaje Presostatos	19
Figura 8. Bombas Producto	20
Figura 9. Eje Bombas Producto	24
Figura 10. Conjunto Maniobra Neumática	28
Figura 11. Motor Neumático	31
Figura 12. Calentador Primario de Isocianato	33
Figura 13. Calentador Primario de Polioli	36
Figura 14. Kit Recirculación Ref. KT-00038	39
Figura 15. Kit Recirculación Ref. KT-00038-01	40
Figura 16. Kit Recirculación Ref. KT-00038-03	42
Figura 17. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 1 de 9	44
Figura 18. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 2 de 9	45
Figura 19. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 3 de 9	46
Figura 20. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 4 de 9	47
Figura 21. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 5 de 9	48
Figura 22. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 6 de 9	49
Figura 23. Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 7 de 9	50
Figura 24. Esquema Distribución 3NPE~400V 50/60Hz, Hoja 8 de 9	51
Figura 25. Esquema Conexionado, Hoja 9 de 9	52
Figura 26. Esquema Neumático	54
Figura 27. Esquema de Funcionamiento	55



LISTADO DE TABLAS

Tabla 1. Listado Componentes Unidad Proyección G-125 A / G-200 A	7
Tabla 2. Listado Referencias Calentador POL	9
Tabla 3. Listado Referencias Calentador ISO	9
Tabla 4. Listado Referencias Consola Eléctrica	9
Tabla 5. Listado Referencias Grupo Moto Bomba	10
Tabla 6. Listado Componentes Consola Eléctrica evolution G-125 A	12
Tabla 7. Listado Componentes Consola Eléctrica evolution G-200 A	14
Tabla 8. Listado Componentes Rodillos Guía	16
Tabla 9. Listado Componentes Bombas Producto	18
Tabla 10. Listado Componentes Opciones de Montaje Presostatos	19
Tabla 11. Listado Componentes Bombas Producto	21
Tabla 12. Listado Componentes evolution G-125 A según Tamaño	22
Tabla 13. Listado Componentes Eje Bombas Producto	25
Tabla 14. Listado de Componentes según Tamaño de Eje	26
Tabla 15. Listado Kits de Juntas según Tamaño de Eje	27
Tabla 16. Listado Componentes Maniobra Neumática	29
Tabla 17. Listado Tubos Neumáticos, Modelo G-125/200 A	30
Tabla 18. Listado Componentes Motor Neumático	32
Tabla 19. Listado Componentes Calentador Primario de Isocianato	34
Tabla 20. Listado Componentes Según Referencia Calentador Isocianato	35
Tabla 21. Listado Componentes Calentador Primario de Polioli	37
Tabla 22. Listado Componentes Según Referencia Calentador Polioli	38
Tabla 23. Listado Componentes Kit Recirculación	39
Tabla 24. Listado Componentes Kit Recirculación	41
Tabla 25. Listado Componentes Kit Recirculación	43
Tabla 26. Listado Componentes, Esquema Eléctrico 3NPE~400V 50/60Hz	53